



*Records* d'un temps passat

Equip de futbol de categoria Infantil del Club Esportiu Sant Jaume. Temporada 86/87.

# Revista Arròs amb *Salseta*



*"Si l'octubre mai  
venia, al món llana  
mai no hi hauria"*

ANY XIII. N° 112. BINISALEM. OCTUBRE 2006. PREU: 1,50 EUROS



Més opinions sobre les obres a ca n'Amengual



Jaume Morales, aficionat a la cria de canaris



Diumenge dia 19, dinar d'Arròs amb Salseta







C/ Guillerme Martí, 7 Baixos. 07350 Binissalem. Telèfon: 971 88 66 66 - Fax: 971 88 66 63

OFERTES PER AL PONT DE LA CONSTITUCIÓ

Internacional

PRAGA	Del 6 al 10 de desembre	des de 595 euros
PARÍS	Del 6 al 10 de desembre	des de 599 euros
TUNÍSIA	Del 5 al 10 de desembre	des de 483 euros
ROMA	Del 6 al 10 de desembre	des de 574 euros
MARRAQUEIX	Del 6 al 10 de desembre	des de 546 euros
ISTANBUL	Del 6 al 10 de desembre	des de 505 euros
DISNEYLAND	Del 6 al 10 de desembre	des de 870 euros
(amb estància Hotel Disney)		
BERLÍN	Del 5 al 10 de desembre	des de 850 euros
LISBOA	Del 6 al 10 de desembre	des de 548 euros
MALTA	Del 6 al 10 de desembre	des de 414 euros
ANDORRA	Del 6 al 10 de desembre	des de 167 euros
CIRCUIT A TUNÍSIA	Del 5 al 10 de desembre	des de 557 euros

Nacional

SEVILLA	Del 6 al 10 de desembre	des de 347 euros
GRANADA	Del 5 al 9 de desembre	des de 395 euros
SALAMANCA	Del 6 al 10 de desembre	des de 385 euros
S. SEBASTIÀ	Del 6 al 10 de desembre	des de 475 euros
PIRINEU ARAGONÈS	Del 6 al 10 de desembre	des de 187 euros
BARCELONA	Del 6 al 10 de desembre	des de 222 euros
MADRID	Del 6 al 10 de desembre	des de 273 euros
GALÍCIA	Del 6 al 10 de desembre	des de 335 euros
MADRID i VOLTANTS	Del 6 al 10 de desembre	des de 399 euros
NAVARRA i S. SEBASTIÀ	Del 6 al 10 de desembre	des de 429 euros

Pares Temàtics

WARNER BROS PARK	Del 6 al 10 de desembre	des de 251 euros
PORT AVENTURA	Del 6 al 10 de desembre	des de 469 euros
VALÈNCIA, Ciutat de les Arts	Del 5 al 10 de desembre	des de 401 euros



 <b>ARIES</b> 21 març-20 abril	 <b>LLEÓ</b> 23 juliol-23 agost	 <b>SAGITARI</b> 23 nov.-21 desembre
Salut: Apartau-vos de les finestres, les portes i el colls de cisterna. Amor: La persona estimada, us trobarà tediós. Podeu evitar-ho. Petit Consell: Anar al cine, pot ser igual de tediós que no anar-hi.	Salut: Beveu vi a balquena. Amor: Les cabres són més estables que vós amb els vostres sentiments. Petit Consell: Hauríeu de fer un aljub d'aigua, per a l'estiu o per a l'hivern.	Salut: Les morenes no us deixaran seure tranquil. Aquest cuuuul! Amor: Indomable, llogau un ranxer de Texes per fer-lo ximple. Petit Consell: Prescindiu del mòbil. Sou un esclau.
 <b>TAURE</b> 21 abril-21 maig	 <b>VERGE</b> 24 agost-23 setembre	 <b>CAPRICORNÍ</b> 22 des.-20 gener
Salut: Us cauran les ungles de les mans. Us manca calç. Amor: Estau a règim. Sou massa llèpol. Petit Consell: Un tub de busseig us serà útil quan volgeu desaparèixer.	Salut: Necessitau fer una activitat física... Imaginau quina? Amor: Serà com una visita, que ve i se'n va quan vol. Petit Consell: Sigau rebels, però eficaços.	Salut: Un mal a l'esquena us tindrà un parell de dies de mal humor. Amor: Amb tant de mal humor us fugirà esperitat. Petit Consell: Parau una xarxa a la porta de ca vostra.
 <b>BESSONS</b> 22 maig-21 juny	 <b>BALANCES</b> 24 setembre-23 octubre	 <b>AQUARI</b> 21 gener-18 febrer
Salut: Patireu una caiguda d'escates damunt el llom. Amor: Si mirau dins la caràtula de Manà, veureu el d'un altre. Petit Consell: No tot el que és blau, és com l'aigua.	Salut: Estau un poc amargat. Dues cullerades de sucre, i tornareu un encant. Amor: Aconseguireu fer somriure a aquella persona tan especial...mmm Petit Consell: Sembrau un arbre.	Salut: Menjau molta de sal quan tengueu la sang baixa. Amor: Patireu un sed desèrtica i us deshidratareu fins quasi morir. Petit Consell: Un canari us farà més companyia que una TV.
 <b>CRANC</b> 22 juny-22 juliol	 <b>ESCORPÍ</b> 24 octubre-22 novembre	 <b>PEIXOS</b> 19 febrer-20 març
Salut: El capricis de menjar es paguen. Sang alta, quilos de més. Amor: Només heu vist una part petita del que us espera. Petit Consell: Tancau la porta en sortir de les habitacions.	Salut: Els nervis us superaran. Camamil·la. Amor: Mala inversió, estau perden el temps miserablement. Petit Consell: Heu de reciclar més. No sigau tan peresós.	Salut: Les rosses us duen de cuuuul! Amor: Esperau-lo darrera un cantó, i quan vengui li feis: UOO! Petit Consell: Escoltar darrera de les parets no està bé.

HORÒSCOPS

LES VIDENTS

QUI ÉS?

Menor de 36 anys

El seu nom comença per M

Menys d'1,80 d'alçada; cabells morenos

Corrent

El seu segon llinatge comença per V

El personatge misteriós del passat número era na...



Neus FORTES



## Obres

**E**stà clar que l'urbanisme i les obres en general són, avui per avui, el tema calent de la política, tant a nivell autonòmic com municipal. El tema que pot fer ballar governs i ajuntaments, com bé hem pogut comprovar a través de la premsa balear, aquests darrers mesos, en altres municipis.

És el tema amb el qual els qui comanden fan camí –o n'hi han de fer– en el bon sentit de la paraula, s'entén. Les entrades de doblers als ajuntaments amb les llicències d'obra són prou considerables. Però l'urbanisme també és el tema que genera, de cap a cap d'any, més discrepàncies entre les diferents forces polítiques. D'ell en poden sortir les crítiques més contundents des de l'oposició cap al qui governa. El casal de ca n'Amengual, un edifici catalogat com a B; els abocadors il·legals –en el fons, fruit també de l'urbanisme– i les cases sense llicència, de què tant en parlen els partits de l'oposició binissalemera, són i seran, aquests pròxims mesos, tema de conversa. Sobretot, tenint en compte que ja ens trobam dins un any pre-electoral, i la lluita pel vot s'anirà fent de cada vegada més renyida.

JAUME POL  
"Jimmy"



### Què tornam!

Oh estimada joventut!  
que enfora te'n vas de mi;  
abans era més fort que un pi  
i ara no m'aguant ni assegut.

Es barram he perdut ja  
i sa vista tenc cansada,  
situació que no m'agrada  
ai, que més em pot passar?

He arribat a una edat  
que ses forces m'abandonen,  
elles se'n van i no tornen  
això és pura realitat.

Som un ciri que ja ha prè  
de manera fulminant,  
poc a poc es va apagant  
fins que torna un no-res.

*P.D. Són fets de la vida que poden passar a qualsevol.*

### ÍNDEX

	PÀG.
EDITORIAL	3
LOCAL	4
PUBLIREPORT	20
ENTREVISTA	22
CULTURA	24
INFÀNCIA	30
JOVENT	31
ESPORTS	33
OPINIÓ	39
OCI	51

### Arròs amb Salseta

Director: Jaume Pons Comas

Col·laboradors: Margalida Ripoll, Antoni Amengual, Antoni Pol, Joan Escanelles, Catalina Bibiloni, Beatriz Marín, Toni Villalonga, Joan Carles Torrens, Bartomeu Albert Nadal, Xisca Salom, Ramon Morote, Margalida Llabrés, Maria Antònia Bibiloni, Jaume Canyelles, Jordi Mayol, Margalida Esteve, Bel Fontanet, Margalida Pol, Maria Mut, Guillem Mojà i Andreu Mojà.

Fotografia Portada: III Romeria a Sencelles (diumenge 05-11-2006).

Maquetació: AambS.

Consells Didàctics: Joan Rosselló.

Còmics: Miquel Àngel Moyà.

Gloses: Jaume Pol "Jimmy".

Informació, Publicitat i Subscripcions: 687 623 957.

Gestió Administrativa: Bartomeu Albert Nadal Bestard.

Adreça Electrònica: salseta@arrosambsalseta.com

Pàgina WEB: www.arrosambsalseta.com (Sebastià Nadal).

Filmació i Impressió: Gràfiques Rubines.

Distribució: Biel Riera.

Depòsit Legal: PM. 1519 - 1994

Edita: Associació Arròs amb Salseta. Oh Yeah!

*Els escrits sols reflecteixen l'opinió dels seus autors*



**Bodegas Túnel, S.A.** Avenida Príncipes de España, 3 - 07141 MARRATXÍ - MALLORCA  
Tel. 971 604460 - Fax 971 604533 - E-mail: info@tunel.com - www.tunel.com



# Successos

## LA NOSTRA POBLACIÓ

SETEMBRE I OCTUBRE

29-09-06. **Presa de marihuana** a un jove de foravila enmig de la via pública.

08-10-06. Detectada, per la Policia Local, una **macrofesta en una finca** del camí de Son Roig.

La festa se celebrava el capvespre, sobre les 17h. i l'actuació policial tengué lloc amb motiu de les queixes de veïnats pel renouer procedent de la finca.

En els controls efectuats varen ser confiscades un gran nombre de substàncies psicotròpiques i estupefaents, produint-se la detenció d'un individu de foravila com a traficant de les mateixes, qui portava més de 20 paperines de cocaïna.

A la festa es cobrava entrada de 20 euros. Tot, pur negoci.

11-10-06. **Sustracció d'una furgoneta** a la zona de Ca'ts Agustins.

13-10-06. **Identificades dues** ciutadanes rumanes, suposadament demanant llimosna pel mercat però sospitoses de cometre varis furts.

16-10-06. **Cans maten vàries gallines** en una finca des camí des Mitjans.

17-10-06. **Interceptades dues bosses de marihuana**, a un individu de foravila, en un carrer del poble.

24-10-06. Interceptada, novament, **marihuana**, a un altre jove de forapoble.

27-10-06. **Cans maten aus de corral** en una finca de la zona des camí de Pedàs.

29-10-06. **Agressió, amb lesions greus**, d'un home a un altre. Després de tenir una discussió dins

un cafè, l'agressor esperà a l'altre a la seva finca on es produïren els fets. L'home agredit hagué d'estar hospitalitzat cinc dies. L'agressor fou detengut i el cas es troba ara pendent de judici.

04-11-06. **Cans maten dues ovelles**, d'una de les quals se'n mengen una cama. Els fets tengueren lloc en una finca del camí de s'Argela.

**Desconeguts realitzen noves PINTADES al parc de Sa Rectoria. Manca molta més sensibilitat i educació, de joves i adults, envers el nostre patrimoni.**

És evident que de cada dia es fa més necessària la col·laboració de tots: pares, mares, escoles, associacions... per poder arribar a inculcar uns valors que facin entendre la importància que té el nostre patrimoni. Un patrimoni que, en el fons, és de tots, del poble, i al qual dóna un prestigi.

### Accidents

11-10-06. Un ciclomotorista que circulava pel carrer Escola Graduada, de nit, caigué a terra després que sortís un ca de darrera un cotxe i es creuàs al seu pas.

13-10-06. **Un ciclomotor xocà** contra unes valles d'obra al camí de s'Aigua.

17-10-06. **Forta colisió** entre un Land Rover i una furgoneta Renault Express al camí de Son Roig. La furgoneta quedà empotrada damunt la marjada i el seu conductor resultà ferit.

29-10-06. **Un ciclista** que circulava pel camí de Son Rogi hagué de ser traslladat a l'hospital després de patir una caiguada al no poder esquivar un cotxe que venia de front.

### Naixements

Luca Wittbold Rönn (20-09-06)  
Lucía Ramis Hernández (28-09-06)  
Claudia Ripoll Moyà (02-10-06)  
Maria Gelabert Nadal (03-10-06)  
Pilar O. Martínez Cornejo (04-10-06)  
Bernat Vicens Salom (06-10-06)  
Julieta Gouttas Coarasa (07-10-06)  
Juan Quereda Guillén (07-10-06)  
Francisca Rubí Vallès (10-10-06)  
Lluc Colom Moyà (11-10-06)  
Francina Villalonga Mir (24-10-06)  
Cloe Martínez García (24-10-06)



### Noces

Jaume Bestard Rosselló i Aina Cardona Rossinyol (13-10-06)  
Julián Núñez Soto i Francisca Pol Bibiloni (14-10-06)  
Ricard Fores Gargallo i Maria José Bestard Salas (14-10-06)  
José Manuel Moreno Serra i Francisca Barceló Amengual (22-10-06)  
Miguel Cladera Oliver i Maria Martí Gayà (04-11-06)

Dades extretes del Registre Municipal de l'Ajuntament de Binissalem el dimarts dia 7 de novembre de 2006.



### Dinar multitudinari de la Tercera Edat

Unes 400 persones de l'associació de la Tercera Edat participaren en el dinar que, com cada any el 12 d'octubre, els convida l'Ajuntament. Enguany l'event se celebrà en el restaurant del Foro de Mallorca.



Diumenge 19 de novembre,  
a ca n'Arabí

*Dinar d'Arròs  
amb Salseta*

Venda de tiquets a l'Ajuntament  
fins dijous dia 16 de novembre  
Preu: 3 euros

## PREMIS I REGALS

Amb els números dels tiquets es sortejaran fins a 16 premis. Són aquests:

· Dos vals de 10 euros per comprar a les carnisseries: Ca na Gori, Can Puig i Can Salom.

· Dos vals de 10 euros per comprar a la botiga Can Tronxo.

· Dos vals de 10 euros per comprar al Forn Nou i a la pastisseria Dolç i Salat.

· Dos sopars per a dues persones al restaurant "Sò Caprichos" de Sòller, propietat del binissalemer, Miquel Àngel Rosselló.

· Un sopar per a dues persones al restaurant ca n'Arabí.

· Una estància per a dues persones en un hotel de Mallorca, durant un cap de setmana, obsequi de Viatges Massanella.

A les 14 hores se serviran els plats.  
Organitza: associació de la Segona Edat i associació Arròs amb Salseta. Col·labora: Ajuntament de Binissalem



# Obres al Casal de Ca n'Amengual

Opinen els partits de l'oposició i l'associació GADMA



Arrel de la informació publicada en el passat número sobre les obres del casal de ca n'Amengual, els partits de l'oposició han expressat les seves respectives opinions sobre el tema.

## PARTIT POPULAR



Així, Jeroni Salom (PP), diu que en el problema que hi ha hagut a Ca n'Amengual no s'ha de donar la culpa al promotor, sinó a l'Ajuntament,

que l'ha informat malament i li ha concedit una llicència que no compleix amb les nostres normes urbanístiques. A més –afegeix Salom– gràcies a les denúncies dels veïnats s'ha pogut detectar aquesta irregularitat.

El candidat popular apunta que no s'ha d'estar mai en contra de que els empresaris, siguin del gremi que siguin, puguin fer la seva feina amb total llibertat de decisió. Ha de ser així, perquè són ells qui es juguen

els seus doblers. Però tampoc s'ha d'oblidar que s'han de respectar la llei i les condicions estipulades en cada municipi. En el cas de la construcció, una de les eines més importants són les llicències d'obra que concedeix l'equip de govern PSOE de l'Ajuntament.

Si una empresa presenta un projecte i no s'ajusta a les normes municipals és lògic que li comuniquin que ha de canviar el projecte. Si fa els canvis necessaris no hi ha res a dir. Però en l'opinió de Salom el problema sorgeix quan equivocadament l'Ajuntament dóna una llicència que no s'ajusta a les normes i després ja no té solució. Destacant que més greu és quan es tracta d'un edifici catalogat i protegit, com Ca n'Amengual.

És veritat que s'han eliminat (escaparat, aire condicionat) elements distorsionadors de l'edifici, però que s'hagi de fer un edifici nou i dividir-lo per fer-ne sis, és totalment equivocat i contradictori.

Finalment, Jeroni Salom afirma

*“El problema sorgeix quan equivocadament l'Ajuntament dóna una llicència que no s'ajusta a les normes i després ja no té solució. I més greu és quan es tracta d'un edifici catalogat i protegit”*

que no basta que l'equip de Govern s'ompli la boca parlant del nostre Patrimoni. S'ha de demostrar la sensibilitat dia a dia: l'abandonament dels pous públics i creus del terme de fora vila, el deteriorament de l'Església i de Can Gelabert, el cablejat desmesurat a les façanes, la manca d'un inventari de bens protegits, la desaparició d'un celler al carrer Nou, la manca d'una Comissió de Patrimoni, etc, són, per al grup conservador, nombrosos exemples dels incompliments del Batle.

## PSM-EN



La nacionalista, Antonina Ferrà, assegura que Ca n'Amengual és el paradigma del mal que s'ha fet i es fa al patrimoni de Binissalem, argumentant que

sempre es pot fer una lectura simple de les coses, per bé o per mal. En aquest cas la lectura és simple però el resultat pot ser vergonyós i pervers.

Ferrà vol deixar clar que quan diu que el cas de Ca n'Amengual és paradigmàtic, és perquè per una banda és l'exemple clar d'una obra que estèticament no queda malament i per tant, per segons qui, no importa es faci tan de renou (lectura fàcil per uns).

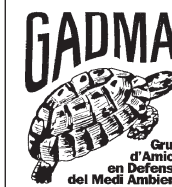
Però per altra –continua– també es pot dir que amb aquesta obra s'ha fet un desastre arquitectònic ja que, segons les veus tècniques expertes, s'ha sacrificat un estil arquitectònic típic de principis del segle XIX que marcava el caràcter propi dels casals de Binissalem de l'època els quals ajuden a conèixer la història i les arrels del nostre poble (lectura fàcil per altres).

Després de posar aquesta opinió sobre la taula, la pregunta que formula la candidata del PSM és: **Quina ha de ser la tasca política de qui governa?** Recordant que el patrimoni de Binissalem és únic però –baix el seu punt de vista– el caràcter del nostre poble es va perdre per moments. Per tant, si des de sempre la cura envers el patrimoni havia d'haver estat més escrupulosa i conscient, avui, no queda cap dubte, no podem badar i hem de ser clars i contundents. Per a Ferrà, la responsabilitat de qui ens governa és clara, tot i que en els projectes les obres quedin estèticament bé, la tasca política (recordem que els polítics no sabem de tot) ha de ser la de fer bé les coses. Com?. Demanant opinió als experts i actuant en conseqüència. Antonina Ferrà opina que el futur no pot dependre del joc de la irresponsabilitat: “si jo faig mal ja ho

arreglaran els que vénguin darrera”. Ferrà recorda que sempre ha cregut que en democràcia, la política és l'eina que ha de donar seguretat, protecció i tranquil·litat als administrats, a totes i a tots els administrats, tant als que saben d'allò de què es parla com als que no en saben, sigui el que sigui.

Finalment, Antonina Ferrà vol deixar ben clar que en aquest cas, des del PSM es demanà que s'exigissin veus expertes, però per desgràcia des de l'Ajuntament no se'ls va fer cas. I no quedà més remei que sol·licitar a més altes instàncies (a Patrimoni del Consell de Mallorca) que s'actués responsablement ja que a nivell municipal això ha estat impossible.

Ferrà conclou dient que **els i les polítics de Binissalem tenen ara la responsabilitat que no hi hagi més Ca n'Amenguals**. Cal que es facin lectures simples però clares, responsables i conseqüents. Binissalem i la seva gent bé s'ho valen.



Per a la directiva de l'associació ecologista, i en referència a les declaracions aparegudes a l'anterior número de la revista, en les quals, des de l'àrea

d'urbanisme s'afirma que a la façana no s'han produït les irregularitats que s'havien dit, la conclusió a què arriben és que amb aquelles declaracions, el que pretén l'equip de govern és intentar fer veure que tot està resolt, que s'ha actuat, en tot moment, amb legalitat i que els qui en el seu moment denunciaren el cas pixaren fora de test. Des de GADMA sorgeixen preguntes com: **S'han fet obertures a la façana? Què n'opina el veïnat del casal a qui no li deixaren obrir un finestrer? S'ha respectat l'estructura interna? Què ha passat amb els elements centenaris que hi havia al pati? S'ha actuat amb la legalitat que ara ens volen vendre o resulta que l'amplitud de màniga varia segons els interessos del moment?**

Al parer de GADMA, des de l'equip de govern no es diu la veritat i això és motiu de preocupació.



## Abocadors il·legals i cases sense llicència

L'associació ecologista també s'ha manifestat, juntament amb IB i PSM, en diferents mitjans de comunicació de les illes, en contra dels nombrosos abocadors il·legals que existeixen dins el terme municipal, acusant de “permissiu” a l'equip de govern municipal del PSOE, i demanant al Consell que actuï contra les més de quinze empreses que tenen instal·lats aquests esmentats abocadors en finques a sòl rústic.

Un altre punt que també va ser molt criticat per aquests grups és l'enorme proliferació d'habitatges, sense llicència, dins sòl rústic, posant com a exemple la zona des camí des Botadors, situació davant la qual –afirmen– el batle tampoc hi fa res.



## Joan Amengual diu que el PP s'ha equivocat

El Secretari General del PSIB-PSOE local, Joan Amengual, ha volgut fer saber que davant els comentaris que, en reiterades ocasions, està realitzant el cap de llista del PP, Jeroni Salom, sobre les nòmines dels Regidors de l'Equip de Govern Binissalemer, i que han estat recollides i publicades a la revista local “Arròs amb Salseta”, aquest ha comès diversos errors alhora de quantificar les quantitats que perceben.

Cal recordar que en el número del mes de juliol, a la pàgina 36, Salom informa que el sou del batle és de 30.000 euros i el de les regidores, Magdalena Rosselló, Polita Crespi i Maria Ferrer, de 18.000 euros, per cap. Així idò –continua Amengual– per aclarir aquest aspecte i seguint la tradició de màxima transparència, l'equip de Govern de Binissalem (PSIB-PSOE) ha adjuntat a la direcció de la revista una còpia de les nòmines que cobren, d'aquest Ajuntament, els distints regidors, segons la seva particular dedicació, tot i que aquestes no han estat publicades, només el salari net que cobren, el qual és de 1871,79 euros per a Miquel Nadal; 1.115,65 per a Magdalena Rosselló; 685,15 per a Polita Crespi i 940,03 euros per a Maria Ferrer.

Amengual afegeix que “com que estam en plena pre-campanya electoral, i des de la dreta s'utilitza aquest tema per a fins perversos i contraris als exigibles a les relacions dels distints partits, no hi seria de més que fent l'exercici de màxima responsabilitat, tots, absolutament tots, ens atenguem a la més estricta sinceritat”.

Amengual conclou remarcant que ara espera la correspondència del Partit Popular i que els seus membres també donin a conèixer, a tothom, les seves percepcions econòmiques de l'erari públic i el motiu d'aquestes gratificacions.

## Aprovat el conveni de carreteres al Consell

Tot i que en un principi el Partit Popular havia anunciat un vot negatiu, al final decidí abstenir-se, podent-se aprovar així el conveni de carreteres que es va debatre el dilluns, dia 6 de novembre, en el Plenari del Consell de Mallorca. A favor hi votaren UM i PSIB-PSOE i en contra, PSM i EU-EV.

Cal destacar que amb aquest conveni, el nostre poble –i sobretot els veïnats del carrer Conquistador– en sortirà beneficiat, ja que amb la seva aprovació es podran executar les obres per a construir la variant o encreuament de la carretera general amb l'autopista, a l'alçada del Foro de Mallorca.



Aquesta infraestructura és imprescindible per reduir, de manera substancial, el trànsit pesant procedent de les indústries de Lloseta, per l'interior del nostre poble. Els responsables municipals de Binissalem, fent-se ressò de la preocupació ciutadana davant el perill que suposa el pas constant de camions pel nostre municipi, s'han entrevistat en reiterades ocasions amb el responsable insular de carreteres, Antoni Pascual, el qual es va comprometre a iniciar el procés per executar les obres tan aviat com s'hagués signat l'esmentat conveni de finançament amb el Govern, central o autonòmic.

Per al PSOE local, davant la possibilitat d'eliminar un perill en la nostra xarxa vial, era del tot necessari reclamar i exigir a tothom un exercici de responsabilitat i que, per motius electoralistes, no es posassin entrebancs a una iniciativa que pot solucionar el greu problema que tenim a Binissalem amb el pas del vehicles pesants pel poble.

## NO a la construcció d'un futur camp de Golf

Pareix ésser que hi ha qui vol que el golf acabi sient un esport ben present a les Illes, sobretot en benefici del turisme, ja que per tot arreu sentim a nomenar projectes de construcció de camps de golf. En alguns llocs s'hi fan, en d'altres no.



És el cas del nostre municipi, on després que l'entitat Club de Golf Pla de Mallorca, S.A. sol·licitàs llicència per a construir-ne un a la carretera de Santa Maria a Sencelles, part dins el terme binissalemer, li ha estat denegada per part de l'Ajuntament de Binissalem, d'acord amb l'informe tècnic elaborat, segons el qual l'aigua que s'utilitzaria per al regament seria la de les llacunes de la depuradora, podent produir el seu dessecament. L'Ajuntament deixà clar que les llacunes estan incloses dins un projecte d'adequació per a la recepció de les aigües residuals com a hàbitat d'avifauna, podent-se crear així un centre de recepció de Turisme de Natura. De fet, aquest és un dels punts prioritaris a executar dins el Pla d'Acció de l'Agenda Local 21. Cal recordar que en relació a aquest tema, el Consistori està a l'espera de la seva aprovació per part del comitè mediambiental del Consell.



### Molta Escola de Música

El curs 2006/2007 no pot anar millor a l'Escola Municipal de Música.

Dirigida per Elena Sureda, enguany hi ha hagut un rècord de matriculats, arribant fins als 180. L'Àrea d'Educació de l'Ajuntament està estudiant la possibilitat de crear més aules per tal de donar cabuda a totes les classes i assignatures, com ja hagué de fer fa tres anys, habilitant-ne dues. Aquest augment de demanda, ve donat, en gran part, per l'èxit que va tenir l'Escola d'Estiu de Música i amb motiu de la qual els pares i mares dels alumnes que hi assistiren ha fet arribar aquest agraïment: “*Benvolgut Sr. Batle:*

*Com vostè sap, el passat 9 de setembre, al Casal de Can Gelabert, va iniciar-se la primera Escola d'Estiu de Música. Durant set dies els nostres nins i nines van poder gaudir d'activitats relacionades amb la música i la dansa de mans d'uns professionals que no esmerçaren esforços ni dedicació per tal d'aconseguir el seu objectiu: apropar als nins i a la manera dels nins (amb cançons, jocs i activitats diverses) la música.*

*Aquesta vol ser una manifestació de públic agraïment a tots els professors de l'Escola de Música de Binissalem que feren possible aquest espai ludicoformatiu de manera tan entregada. Així mateix volem felicitar l'Ajuntament per promoure i donar suport a iniciatives com aquesta. A uns i altres, gràcies.*

*Família Llobera Antandreu, Amengual Pieras, Salom Artigues, Carbonell Bauzà, Ramón Pol, Perez Pons, Martínez Elías i Artigues Mas (lamentam no haver pogut contactar amb d'altres pares que també havien demostrat la seva satisfacció)*

### Prevenció de drogues

El Pla de Prevenció de Drogues elaborat el 2001 ha estat actualitzat per l'àrea de Serveis Socials de l'Ajuntament, entre d'altres coses, d'acord amb la població que hi ha en aquests moments al muncipi, molt superior que fa cinc anys.

Dins aquesta actualització hi ha programades unes Activitats de Prevenció que inclouen una Consulta a gent jove, la qual es durà a terme a l'Institut d'Educació Secundària, i en la que els alumnes podran fer preguntes o suggerències sobre qualsevol tema.

### Taller per a pares i mares

L'àrea d'Educació i Cultura de l'Ajuntament ha programat un taller per a pares i mares amb fills adolescents. Des de l'àrea d'Educació s'informa però que, per a què aquest taller pugui dur-se a terme i per tal d'aprofitar, al màxim, els recursos de què es disposa, és molt necessària la participació.



### Escolars a l'Aeròdrom

El dimarts 24 d'octubre l'Aeròdrom de Binissalem va rebre la visita d'un grup d'escolars de l'IES Pau Cases Noves d'Inca.

La visita estava inclosa dins el programa educatiu de l'associació Aviació a les Aules. I a més de poder veure els diferents tipus d'ultralleugers, els escolars també disfrutaren amb les demostracions dels helicòpters, camions d'extinció d'incendis forestals i camions de bombers.

Aquesta activitat és possible gràcies al suport de la Direcció General

Per això, si hi ha pares i mares que poden participar a alguna sessió, és convenient que cridin a l'Ajuntament, al 971 886 558, el més aviat possible. Les sessions, que seran 4 ò 5 (els dilluns) encara tenen per concretar les dates. L'horari previst seria de 20 a 22 hores.

### Subvenció d'habitatges

L'Ajuntament ha convocat una línia de subvencions per a l'adquisició d'habitatges adreçada a joves menors de 35 anys, que bé, o s'hagin comprat la casa o la s'estiguin construint.

Alguns dels requisits exigits són: que l'habitatge estigui ubicat dins Binissalem; que el sol·licitant estigui empadronat al poble, des de fa dos anys; que tengui uns ingressos màxims de 30.000 euros; que no disposi de cap altra casa en propietat... **Hi ha fins dia 30 de novembre per presentar sol·licituds.** Més informació a l'Ajuntament. Telf. 971 88 65 58





## PER UN URBANISME RESPONSABLE

### Si no ho pots fer, no ho facis



Mallorca necessita el compromís de tots, particulars, ajuntaments i institucions per a garantir el futur de la nostra illa, per créixer de manera moderada i amb respecte al medi ambient. Per això, si la normativa urbanística no et deixa fer allò que voldries construir, no ho facis.

**El futur de Mallorca és a les teves mans.**

conselldemallorca.net

Mallorca ets tu



Consell de  
Mallorca

### Verema 2006

Com ja havien apuntat les primeres dades de l'informe del Consell Regulador, la collita de raïm d'enguany ha estat inferior a la de 2005. Cal recordar que la temporada passada se superaren els 3 milions de quilos.

En total s'han vermat 2.798.910 quilos de raïm, un 5% manco que l'any passat, del qual un 77% correspon a les varietats tintes i un 23% a les blanques.

Com ja informàvem en el número d'agost, la dada a tenir en compte d'enguany és que la collita de rém negre ha descendit un 9,5% respecte a l'anterior; i en canvi, la de raïm blanc, ha augmentat un 13,1% més.

La superfície total d'hectàrees inscrites a la Denominació d'Origen és de 599,62, quasi tres més que en 2005.

Pel que fa a les varietats, la *Manto Negro*, amb 231 hectàrees i un 38% de la producció, i la *Cabernet Sauvignon*, amb 114 hectàrees i un 19% de la producció, són les que més han produït enguany.

En les varietats blanques encapçala la producció la varietat *Moll*, amb 61 hectàrees i un 10% de la producció. En comparació amb la collita d'anys passats, cal destacar l'increment productiu de varietats com Chardonnay, Merlot, Parellada i Moscatell.

Com a dada negativa, dir que els cellers no han pogut donar entrada a tot el rém de la comarca, de manera que part d'aquest ha hagut de quedar als ceps o bé, ser utilitzat per a l'elaboració particular. Aquest no és un aspecte que vengui de nou, ja que, des de fa uns anys, es parla d'un excés de vinya sembrada.



Una vinya sense vermar (Sencelles).



### ACRAIB participà al Mercadet d'aus

El dissabte dia 4 de novembre, primer dissabte de mes, seguint la pauta marcada s'organitzà, a la Plaça de l'Església, el mercadet de petites aus, en el qual també hi va prendre part l'associació ACRAIB, oferint una sessió de com preparar els coloms, que serví, al mateix temps, de classe d'aprenentatge per als jutges més novells que comencen a introduir-se dins el món de la colombòfila.

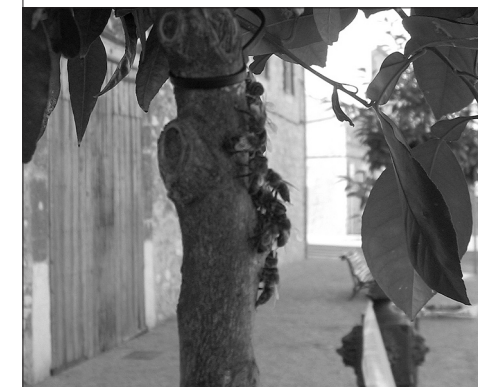
### Colom d'escampadissa de vol

Per altre lloc, una de les tasques realitzades per l'associació és la recuperació, a través d'un procés de selecció, del colom de raça autòctona, anomenat Colom d'Escampadissa de Vol.

Diuen que ve a ser l'antic colom que hi havia a les Balears. Una au de tamany petit, amb molta ploma, que sempre vola sola, fent línies circulars i amb l'inconvenient que és molt bo de desorientar. Per aconseguir exemplars d'aquesta raça se solen seleccionar els mascles que tinguin uns 42 cms. de llargària, i uns 40 cms. les femelles, així com una pitrera de 20 cms. De no complir aquestes característiques, ja no són escollits per criar.

### Abelles

El dissabte dia 11 d'octubre la zona ajardinada del carrer Bonaire (davant Can Novell) va haver de ser precintada degut al perill que provocava la presència d'un abeller que s'havia posat en un dels arbres de l'esmentat lloc. El fet obligà a intervenir als agents de la policia local per fer enfora els insectes.



### Subvencions Pensionistes

L'Ajuntament ha posat a disposició de les persones pensionistes una subvenció per pagar la taxa de recollida de fems.

La subvenció està adreçada als pensionistes que cobren una pensió baixa, en funció de la qual es concedirà més o menys subvenció. Hi ha fins dia 31 de desembre per presentar sol·licituds.



## Romeria a Sencelles

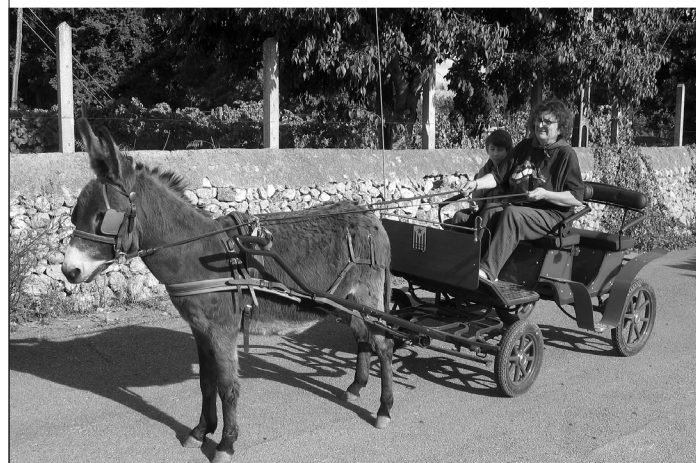
El bon temps acompanyà, i tal i com estava previst, el primer diumenge de novembre es dugué a terme la tercera edició de la "Romeria" a Sencelles, a peu, a cavall o en carro.

Unes 350 persones prengueren part en aquesta popular marxa, fins arribar a la casa de la Beata, Sor Francinaia. Cal destacar que la Beata té molts devots a Binissalem i amb motiu d'això, ben aviat serà inaugurat un carrer amb el seu nom.

La religiosa feia estades a Binissalem, en concret a la casa de can Carreter, a sa Goleta.



Cavalls cap a Sencelles.



Carros a Biniagual



Va ser una passejada.



La gent passà per Biniagual.



Pares i fills, tots fins a Sencelles!



El vi que no falti!



Els organitzadors, Toni Llabrés i Toni Bestard, de l'associació d'Amics dels Cavalls, agraeixen a tots els participants i entitats que han pres part en la romeria la seva col·laboració.



Peu davall taula

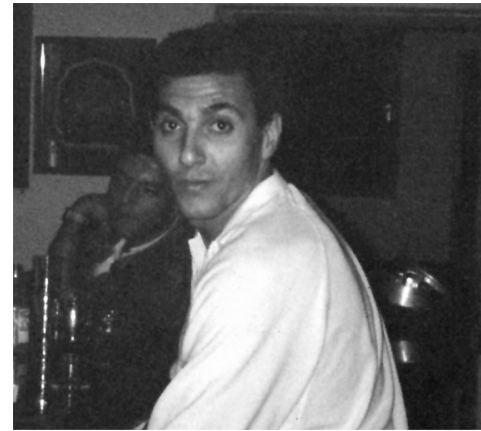
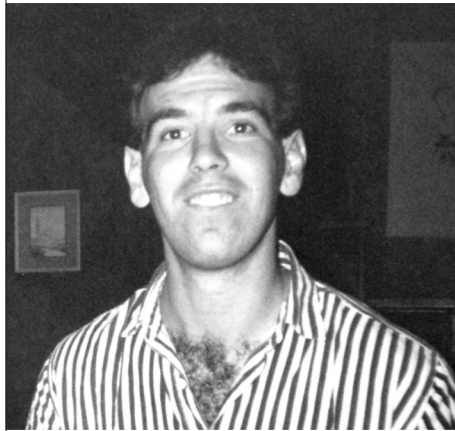


## 20 anys del Pub Suro

El dissabte dia 21 se celebrà, a la zona de ca n'Arabí, una festa especial i commemorativa dels 20 anys del pub Suro.

Els organitzadors varen ser en Jaume Vallès i en Jeroni Salom, dos dels qui han estat els seus propietaris al llarg de la seva història, i qui més amunt el portaren, tot recordant-hi anys de molta marxa.

La festa començà amb un dinar al que hi assistiren més de 300 persones, i després es continuà amb música en directe amb el grup, Baix en Nicotina i amb la del Dj, Jaume Rotxet, qui rescatà els millors èxits d'aquella època i féu viatjar, a tots, uns quants anys enrera.

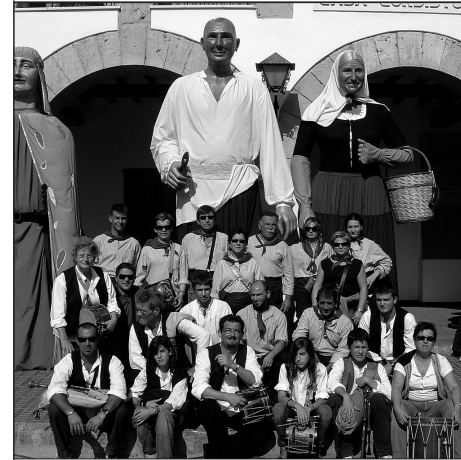


Aquella sortida en bicicleta fins a Algaida.

## Pujada a Lluç

Unes 400 persones es desplaçaren fins a LLuc en la Pujada que enguany organitzà la Parròquia de Binissalem el cap de setmana del 28 i 29 d'octubre.

Un grup reduït d'unies 30 persones partí a les 6 hores del matí, des del poble, a peu fins a LLuc. De Caimari se n'hi ajuntaren una cinquantena més i la resta s'hi desplaçà en cotxe o en autocar.



## Els Gegants, a Eivissa

Els passats dies 14, 15 i 16 d'Octubre els gegants de Binissalem, portats pels seus geganers i amb l'acompanyament d'un total de 12 xeremiers, participaren a la II Mostra de Cultura Popular, que es dugué a terme a Santa Eulàlia (Eivissa).

Uns dels espectacles més destacats de la Mostra va ser l'actuació de les diferents colles geganeres de Mallorca i Menorca.

Els gegants de Binissalem, per ser els més joves, varen presidir la Casa Consistorial de la Vila el dia 16, un orgull per a tots els 13 geganers i els 12 xeremiers que els acompanyaren.



## SA SALA, inaugura

El dijous dia 12 d'octubre obria les seves portes al públic el nou local de jocs recreatius per als més jovenets. Propietat de Tòfol Sastre i ubicat al carrer Catedràtic Bartomeu Oliver, Sa Sala compta amb una gran varietat de videojocs i d'altres entreteniments per a tots els gusts i edats.



## Binissalemers a la Beata

El dissabte dia 21 d'octubre on també hi havia festa era a Palma. Ens referim a la Beata i a la desfilada de carrosses que cada any organitza el Consell de Mallorca, i la qual comptà amb la participació d'un grup de gent del poble. Gent vinculada a algunes associacions del poble com poden ser els Amics dels Cavalls –qui aportaren els dos carros i bísties– i joves dels Escoltes, l'Esplai i l'associació Arròs amb Salseta, qui vestits de pagesos o trepitjadors, aportaren el seu ganet d'arena i serviren moscatell al nombrós públic assistent. (Ah, i els ciutadans, més contents que un pasco!... Sabeu que li trobaaaaren de dolcet!).



## Tots Sants

El dimecres 1 de novembre, festivitat de Tots Sants, el cementeri municipal va viure una intensa jornada de visites al llarg de tot el dia.

Un gran nombre de gent del poble es desplaçà fins al cementeri per dur-hi flors i recordar als seus familiars i amics que ja no hi són.

Com cada any, qui va notar molt la celebració d'aquesta festivitat va ser el comerç "Es Jardí", que tengué uns dies de molta tasca i comanes, preparant rams i diferents tipus de plantes de decoració.







**Binissalem**

SERVEI OFICIAL

**ANTONI COLOM CABOT**



Camí de s'Aigua, s/n. Binissalem. Tel. 971 51 14 38

*Itaca*

*... el que ha estat cercant*

*Articles de decoració , regal i mobles*



*... Itaca t'ha donat el bell viatge,  
sense ella no hauries sortit.  
I si la trobes pobra, no és que Itaca  
l'hagi enganyat...*

*( Ll. K. Kavafis M. Lluís Llach )*

C. de sa Coma, 31. 07350 Binissalem  
Tel./Fax: 971 88 61 31 / e-mail: itaca\_regalo@yahoo.es

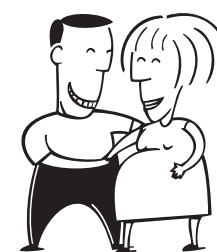
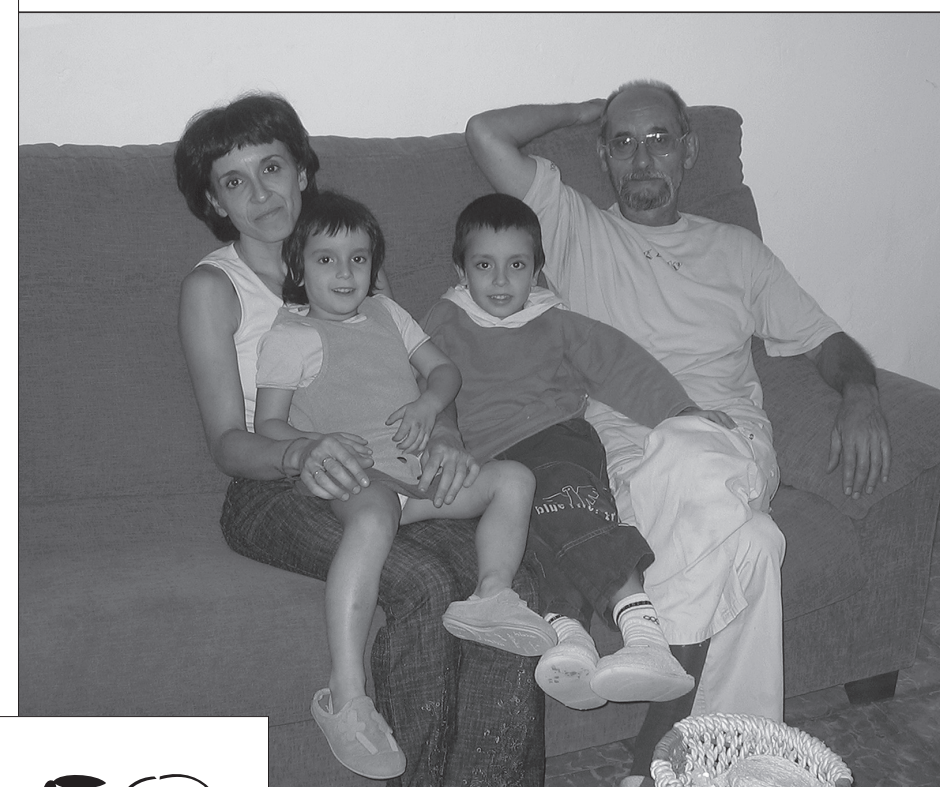
**LOCAL**

**JOVES EMPRESARIS**

## Carnisseria Can Puig

Una carnisseria amb més d'un segle d'història, per la que hi han passat quatre generacions, i que, des de fa tres anys, és duita per en Guillem Beltran, el fill segon de la casa, qui hi treballa d'ençà que tenia 14 anys. Tot i que l'ajuda dels pares sempre és bona.

Les passades festes de Pasqua, la carnisseria Can Puig obrí les portes amb una moderna i notable reforma que ha donat al local més amplitud i cabuda per a d'altres



**GENT  
NOVA**

AL POBLE

## Una família de vida senzilla

El titular d'aquest mes respon a les costums de vida casolana, sana i senzilla, que segueix la família formada per Salvador Díez (Madrid), Catherine Ribas (França) i els seus dos fills, Yoel i Anaïs, de 6 i 5 anys d'edat, ja que ells no miren la tele, no utilitzen l'ordinador, escolten poc la ràdio i els nins creen les seves pròpies joguetes i passatemps. Ah, i a més, també saben fer de "panaders", ja que ells mateixos fan el seu pa, apart de mermelades i pastissos.

La parella es conegué a Mallorca, on hi viuen des de fa 45 anys en Salvador i 14 na Catherine. D'ençà de l'estiu passat tornen a residir a Binissalem, i deim tornen, perquè fa cosa d'uns tres anys ja havien viscut al poble (aproximadament uns dos anys).

Pel que fa a les seves professions, na Catherine treballa amb nins a l'escoleta Waldorf, i en Salvador, tot i haver exercit de comercial en un gran nombre d'empreses, ara treballa com a professor de Reiki, bé sigui en el centre cultural Cas Jai Tit o en sessions particulars a ca seva.

Respecte als nins, en Yoel ha començat 1r de Primària a l'Escola Pública, centre d'on agraeixen molt la tasca i l'esforç que han fet els professors per ajudar-lo a adaptar-se al nou sistema d'ensenyança. Fins ara havia seguit el procés educatiu de l'escoleta Waldorf, on encara va la seva germana, Anaïs.

De Binissalem en destaquen el fet que sigui un poble amb molta vida i amb un acolliment molt càlid per part de la seva gent.

**Na Catherine aprofita aquestes línies per anunciar la FIRETA que hi ha prevista, per al pròxim dia 25 DE NOVEMBRE, al centre cultural CAS JAI TIT.**



productes bàsics com pastes, pa per a hamburgueses, galletes, dolços, vins i begudes en general. Ens conta en Guillem que molta gent s'ha anat fent client fidel de la típica carnisseria de poble i deixant un poc de banda la gran superfície. Així, si qualcú ha de preparar un sopar important, de certa rellevància, acudeix a llocs com Can Puig a comprar la carn, no a un gran supermercat. I això es nota molt per Sa Vermada. Una novetat que posarà en marxa la carnisseria és el menjar preparat: frit, pilotes, albergínies...

# Bar S'Hotel



Passeig des Born, 1. Binissalem. Tel. 971 51 15 03

**Carnisseria - Xarcuteria  
CA'N PUIG**



**C/ Rectoria, 8 - Tel. 971 51 11 22  
07350 - Binissalem (Illes Balears)**



## COMPR-VENDES



**687 623 957**

Es venen PLANXES D'URALITA, de 6 a 8 metres de llarg.  
Preu: 50 euros cada una. 609 773 961

Dj, amb equip propi, s'ofereix per a tot tipus de festes.  
Tots els estils musicals i també karaoke i efectes de  
llum. Telèfon de contacte: 628 820 008

Venc VOLKSVAGEN GOLF III: color vermell, ben cuidat,  
alarma, aire acondicionat, llantes d'alumini... IB-CF.  
Preu: 4.900 euros, negociables. 617 724 784

Es lloga apartament (àtic), per a senyores o senyoretetes.  
Telèfon de contacte: 971 51 10 47

Es venen CUSSONS de raça "Labrador", vacunats,  
desparasitats i amb passaport. Preu: 375 euros.  
Telèfon de contacte: 630 802 404

Es lloga PÀRKING al carrer Germanies. Bastant ampli  
(hi caben cotxe i moto), porta automàtica. Preu 40€  
(despeses de comunitat incloses). Telf. 652 658 656

Compram LLIBRES VELS i ANTICS, a domicili.  
Telèfons de contacte: 607 92 75 05 / 971 29 53 01

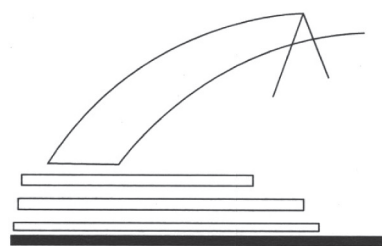
Venc Totterreny SANGYONG KORANDO, color blanc.  
Motor Mercedes, turbo dièsel. 110.000 quilòmetres,  
aire condicionat. Molt bon estat. Telf. 647 076 986

Es lloguen PÀRKINGS, per a cotxe, al carrer Guillem  
Terrassa. Preu: 40 euros. Telèfons de contacte:  
696930527 / 971 88 61 82

Venc escopeta de 12, plana, 68 de canó, 2 i 3 estrelles.  
Preu: 200 euros. 666 680 056/ 666 245 124

Venc moble d'entrada amb mural. Preu: 200/250 euros.  
Telèfon de contacte: 971 87 03 63

## Restaurant Can Arabí



Especialitats: fideus amb conill  
i arròs amb salseta

Zona d'acampada - Piscina

Camí Bellveure. Binissalem. Tel. 971 51 22 11

### TELÈFONS D'INTERÈS

Ajuntament	971 88 65 58
Mancomunitat des Raiguer	971 87 04 09
Polícia Local	971 51 11 26
Bombers	085 / 971 21 98 35
Emergències	112
Centre de Salut	971 51 10 04
Urgències	971 88 62 44 - 062
Farmàcia (plaça de l'església)	971 87 00 30
Farmàcia (carrer des Reg)	971 88 65 14
Correus	971 51 10 51
Can Gelabert	971 88 65 31
Biblioteca Municipal	971 87 04 86
Camp Municipal d'Esports	971 87 01 27

## LOCAL

### VA DE VI



#### Privat Evolució



Celler: Carmenet

DO / Zona: DO Cava  
(Catalunya)

Tipus de vi: Escumós

Graduació (% vol.): 12

Varietats: Chardonnay  
100%

Elaboració: Reserva,  
possiblement entre 24  
i 36 mesos de repòs en  
rima.

Data de desgorjat  
02/06/2006.

**Fase visual.**  
D'intensitat mitjana  
baixa, amb un color  
pàl·lid pallós amb  
tons verdosos. És un  
cava, brillant i net, de  
color molt atractiu.  
La bombolla puja a la  
superfície de la copa  
molt ràpidament, és  
abundosa i petita.

#### Fase olfactiva.

Al nas és fresc i fruitós, ofereix notes de pinya i de flors.  
És llèpol, regala al nas amb notes de pastisseria.

#### Fase gustativa.

A la boca dona una bona acidesa, fresc, i té un atac molt  
delicat. Però per altra banda el carbònic no està massa  
integrat.

Preu: 13.85 euros, aproximadament.

Diumenge 19 de novembre,  
a ca n'Arabí

*Dinar d'Arròs  
amb Salseta*

Venda de tiquets a l'Ajuntament  
fins dijous dia 16 de novembre  
Preu: 3 euros

## PREMIS i REGALS

Amb els números dels tiquets es sortejaran fins  
a 16 premis. Són aquests:

- Dos vals de 10 euros per comprar a les carnis-  
series: Ca na Gori, Can Puig i Can Salom.
- Dos vals de 10 euros per comprar a la botiga  
Can Tronxo.
- Dos vals de 10 euros per comprar al Forn Nou i  
a la pastisseria Dolç i Salat.
- Dos sopars per a dues persones al restaurant  
"Sò Caprichos" de Sòller, propietat del binissale-  
mer, Miquel Àngel Rosselló.
- Un sopar per a dues persones al restaurant ca  
n'Arabí.
- Una estància per a dues persones en un hotel  
de Mallorca, durant un cap de setmana, obsequi  
de Viatges Massanella.

A les 14 hores se serviran els plats.  
Organitza: associació de la Segona Edat i associació Arròs  
amb Salseta. Col·labora: Ajuntament de Binissalem



# Agrorutes del Bon Gust

... Tornen, com cada tardor



Semilla oferirà els dissabtes al matí autobusos gratuïts per acostar els ciutadans a les empreses agroalimentàries de qualitat.

A partir del proper dissabte 30 de setembre –i fins al 31 de març de l'any que ve– l'empresa pública adscrita a la Conselleria d'Agricultura i Pesca, Serveis de Millora Agrària (Semilla) posarà a disposició de tots els ciutadans de Mallorca, els dissabtes al matí, un autocar gratuït per a la realització de visites a diferents empreses alimentàries il·lenques. Els autocars sortiran els dissabtes a les 9 del matí des de l'estació d'autocars Eusebi Estada (andanes 24-25) i, fins a l'hora d'arribada, devers les 14:30 hores, visitaran dues o tres empreses agroindustrials que elaboren productes amb denominació de qualitat (denominació d'origen, indicació geogràfica protegida...). Alguns dissabtes, i aquesta és la

novetat de l'edició 2006-2007, es sortirà des d'Inca (Estació de tren i autobusos-andana IB 16) o de Manacor (Estació de transports intermodal Bus + Tren a l'andana IB 26-Plaça de Na Mora).

A les diferents empreses es faran visites guiades per les instal·lacions agràries i/o industrials acompanyats dels gerents de les diferents empreses, que seran els encarregats de donar tota casta d'explicacions sobre la història, l'estratègia empresarial, els seus productes... D'aquesta manera, es pretén que la societat conegui alguns dels distintius de qualitat existents a les Illes Balears, s'adonin de la professionalitat dels nostres productors i de les garanties que suposen les marques de qualitat pel que fa a condicions de sanitat, seguretat alimentària, autenticitat culinària i elevada qualitat nutricional dels nostres productes

agroalimentaris. En total són prop d'una setantena les empreses que durant 23 dissabtes es podran visitar amb una simple inscripció prèvia al telèfon: 971 177 100.

La Conselleria d'Agricultura i Pesca enguany té la voluntat d'impregnar les Agrorutes del Bon Gust d'un nou tarannà, mirant sempre d'adaptar els horaris de les visites a les possibilitats i característiques de cada empresa i facilitant la participació de la Part Forana amb algunes sortides des de Manacor i Inca. Es diferencien dos tipus d'Agrorutes: les lliures, és a dir, aquelles en les que els ciutadans, pel seus propis mitjans i prèvia telefonada a l'empresa que desitgen visitar, realitzin les visites; i les tutelades per la Conselleria, en les que es posarà un servei gratuït d'autocars els dissabtes al matí per a les visites de col·lectius.

EL CALENDARI previst de les Agrorutes tutelades per Semilla és el següent:

30 de setembre: 70 places.  
-Embotits Matas (Maria)  
-Estruços Can Caló de Ruberts (Sencelles)  
-S'Illa Verda/Amadip Esment (Son Ferriol)

7 d'octubre: 50 places.  
-Vinya Can Servera (Selva)  
-Bodega Can Vidalet (Pollença)  
-Forn Can Joan Serra (Alcúdia)

14 d'octubre: 30 places.  
-Mallorca Bio (Llucmajor)  
-Destil·leries Vidal Catany (Llucmajor)  
-Embotits Obrador (Felanitx)

21 d'octubre: 70 places.  
-Formatges i Olis Piris (Campos)  
-Ramaders Agrupats (Felanitx)

28 d'octubre: 50 places.  
-Celler Jaume de Puntiró (Santa Maria)  
-Bodega Can Rubí (Santa Maria)  
-Bartolomé Canyelles (Santa Maria)  
4 de novembre: 30 places.  
-Vins Can Ramis (Sencelles)  
-Vinyes i Vins Ca Sa Padrina (Senc.)  
-Celler Son Prim (Sencelles)

7-11 de novembre: 70 places.  
-Cooperativa Agrícola de Sant Bartomeu (Sóller)  
-Embotits la Luna (Sóller)  
-Estel Nou (Sóller)

18 de novembre: 50 places.  
SORTIDA DE MANACOR  
-Formatges Burguera (Campos)



-Armero i Adrover (Felanitx)  
-Panaderia i Pasteleria Pons Perelló (Colònia de Sant Jordi)

25 de novembre: 30 places.  
SORTIDA D'INCA  
-Ramanyà (Santa Maria)  
-Castell Miquel (Alaró)  
-Josep Campins Reynés (Mancor)

2 de desembre: 30 places.  
-La Glòria (Palma)  
-Celler Son Vives (Banyalbufar)  
-Bodegues Tomeu Isern (Estellencs)  
9 de desembre: 30 places.  
-Coop. Malvasia de Banyalbufar  
-Can Miquel Forn de Sa Pelleteria (Palma)  
-Es Verger (Esporles)

16 de desembre: 50 places.  
-Vins Toni Gelabert (Manacor)  
-Societat Cooperativa es Vinyol (Manacor)  
-Rodau/Oli Aubocassa (Manacor)  
13 de gener: 70 places.  
-Son Bordils (Inca)  
-Bodegues José Luis Ferrer (Binissalem)  
-Societat Cooperativa del Camp Mallorquí (Consell)

27 de gener: 30 places.  
SORTIDA DE MANACOR  
-Els Oloris-Artà/Ramaders Agrupats (Artà)  
-Binifela (Capdepera)  
-Vins Miquel Gelabert (Manacor)

3 de febrer: 30 places.  
SORTIDA D'INCA  
-Son Barrina (Inca)  
-Vins Nadal (Binissalem)  
-Vinyes d'Alaró (Alaró)  
10 de febrer: 30 places.



SORTIDA D'INCA  
-Bodegues Ribas (Consell)  
-Xarcuteries Mallorca (Sa Pobla)  
-Forn Can Segura (Muro)

17 de febrer: 70 places.  
SORTIDA DE MANACOR  
-Can Balaguer (Artà)  
-Son Sureda Ric (Manacor)  
-Bodega Binicomprat (Algaida)

24 de febrer: 70 places.  
-Bodegues Galmés Ribot (Santa Margalida)  
-Binigrau vins i vinyes (Biniali)  
-Vinya Taulana (Santa Eugènia)

3 de març: 50 places.  
-Embotits Munar (Porreres)  
-Jaume Mesquida (Porreres)  
-Can Feliu (Porreres)

10 de març: 30 places.  
-Vins Can Coletó (Petra)  
-Embotits Sa Caldera (Sant Joan)  
-Vins Can Majoral (Algaida)

17 de març: 50 places.  
-Bodegues Galmés i Ferrer (Petra)  
-Vinyes i Bodegues Miquel Oliver (Petra)  
-Sa Teulera (Manacor)

24 de març: 50 places.  
-Bodega Son Puig (Puigpunyent)  
-Destil·leries i Celler Jordi Perelló (Santa Ponça)  
-Sa Casa Pagesa (Palma)

31 de març: 70 places.  
-Bodegas Antonio Nadal (Binissalem)  
-Bodegues Macià Batle (Santa Maria)  
-Bodegas Túnel (Marratxí)

Inscripcions el dilluns abans de les sortides al telèfon 971 177 100. Més informació a la web: [www.illesbalearsqualitat.es](http://www.illesbalearsqualitat.es)



Govern de les Illes Balears  
Conselleria d'Agricultura i Pesca





# Jaume Morales Rosselló

*Aficionat a la cria del canari de color i de disseny*

En Jaume Morales, un jove del poble, casat i pare de tres fills, treballador de l'empresa Buades com a magatzemista, es dedica, des de fa dos anys, a la cria professional del canari de color i de disseny, sient membre de la Societat de Canaricultors d'Inca, amb carnet de criador nacional, podent prendre part en concursos a nivell d'Espanya i a nivell Mundial.

**D'on prové aquesta afició teva per la cria de canaris?**

Bé, a mi sempre m'ha agradat molt aquest tema. Tot i que he de reconèixer que m'hi vaig aficar molt més sèriament gràcies a un gran amic meu, criador i pràcticament el meu mestre amb una de les races que jo criï: el lizard. Estic parlant de'n Miquel Àngel Salom, més conegut al poble com en Miquel de s'Olivera, qui ja va ser campió d'Espanya el 1993.

**Què s'ha de fer per ser criador de canaris?**

Conèixer l'animal al qual fas comptes criar, i disposar de bastant de temps per a dedicar-t'hi. Jo m'hi dedic una hora i mitja diària. La resta es va aprenent amb l'experiència que s'agafa amb els anys i sobretot, deixan-te aconsellar pels criadors veterans.

*“La cria és l'etapa que més m'agrada. Però tal vegada sigui també la que du més feina, perquè apart del seu menjar, cada dia s'ha de fer una pasta especial amb vitamines”*



**Hi ha vàries games de canaris. A quins tipus cries tu?**

Sí, és cert, hi ha moltes games. Jo, com he mencionat abans, tenc el Lizard, que és de disseny. Però llavors també hi ha set games de color, la majoria de factor vermell. És important deixar clar que

els campionats o concursos es divideixen en concursos per games de colors i en concursos de disseny, referint-se en aquest darrer cas al color del plomatge del cap, del costat de les ales, de les plomes del damunt, del color de fons... Per aconseguir aquests colors



*“Després de la cria, que acaba a finals de juny principi de juliol, ve l'etapa delicada dels canaris: la muda. Durant la muda és important que tenguin molta tranquil·litat, poca llum, bon menjar i sobretot, que puguin banyar-se cada dos dies”*

determinats, la pigmentació s'ha de començar amb una alimentació preparada, a base de productes naturals, i a partir dels 45 dies d'haver nascut.

**I de cara al que és un concurs, explica'ns un poc el procés que se segueix per a presentar-s'hi.** El primer de tot que s'ha de fer és una bona selecció dels reproductors, mirant les millors qualitats que tenguin com a parella. Jo comenc a fer parelles per Sant Antoni i cap a mitjans de febrer ja neixen els primers pollets. La cria, veure néixer tants de pollets, és l'etapa que més m'agrada. Però

tal vegada sigui també la que du més feina, perquè apart del seu menjar, cada dia s'ha de fer una pasta especial amb vitamines, tasca en la qual m'ajuda la meva dona, a qui també li agraden aquests aucells.

Després de la cria, que acaba a finals de juny principi de juliol, ve l'etapa delicada dels canaris: la muda. Durant la muda és important que tenguin molta tranquil·litat, poca llum, bon menjar i sobretot, que puguin banyar-se cada dos dies. Passada la muda, es comencen a seleccionar, minuciosament, els exemplars que es creu podran anar a concurs, dins el mes d'octubre.

**I que tal els concursos? Bons resultats?**

Idò sí. Tot i que només ens poguérem presentar a dos, ja que els altres es varen suspendre degut a la grip aviar. Un dels concursos que va anar molt bé va ser el celebrat a Campos. En l'apartat de color, concretament en àgata groc mosaic, vaig quedar segon classificat, i tercer en àgata pastís groc mosaic. Pel que fa a l'apartat de disseny, vaig aconseguir el 1r i 2n premi, i apart d'aquests, el gran premi de postura individual amb el lizard. És evident que com a primer any

de concurs no puc demanar més. Esper que enguany pugui superar-ho, perquè la veritat és que tenc exemplars molt bons.

**Quantes parelles tens i quants canaris pots arribar a criar en el teu aviari?**

Bé, l'any 2005 vaig criar amb un total de 16 parelles, aconseguint fins a 106 cries. I enguany ho he fet amb 42 parelles, obtenint 271 canaris. Cal recordar que un canari pot viure entre uns 8 i 9 anys, fent 3 o 4 postes per any.

**Per cert, la gent pot visitar l'aviari i comprar canaris?**

Clar que sí. Si hi ha qualcú interessat en visitar l'aviari “JARONCHELA”, li mostraré amb molt de gust. L'aviari es diu així per què són les primeres síl·labes dels noms de la nostra família: JAume, ROsa, CHristian, ENric i LAura. Per altre lloc, si hi ha gent que es vulgui iniciar dins el món de la canaricultura, el puc aconsellar. Pel que respecte a la compra de canaris, no hi ha cap problema; la venda comença a partir d'octubre quan ha finalitzat la muda.

*Entrevista: Bernat Ferrer*





# Can Gelabert

## CASAL DE CULTURA



J. Escanelles

### Exposició

Amb el nom de "Transferències", el Casal acull una exposició col·lectiva, en la qual 11 artistes, nascudes o nascuts entre 1956 i 1977, mostren els fruits

de noves tendències en la plàstica. Dins les obres ofertes hi ha visible un combinat, que empra una base de fotografia, amb manipulació per tècniques plàstiques heterogènies: acrílics, serigrafia, tinta de calamar o objectes tridimensionals, amb els suports que es vulgui: lona, tela, lli, tauler, fusta i combinats diversos. Sobre les imatges, es facilita, al públic que les observa baix de la guia de les autores o els autors, una manera profunda i creativa d'interpretar-les, de sentir-hi el món a través.

L'exposició reuneix els prestigis de Yolanda Adrover, Biel Bover, Cuatricomía (Jorge Cabral Tejero, María García Espada i Antònia Oliver Vadell), Xim Jurado, Mariano Mayol, Marian Moratinos, Vicenç Ochoa, Tatiana Sarasa i Joan Vallespir.



### Concert memorable

El 31 d'octubre, la data cèntrica de l'any Llorenç Moyà, el Collegium Vocale, del Conservatori de Música i Dansa de les Balears, i el complement extraordinari, com a solistes, de Maia Planas, soprano, i Bartomeu Bibiloni, baríton, amb Albert Díaz al piano, Jordi Rumbau al clarinet i Pau Cardona al violoncel, amb la batuta del mestre Fernando Marina, interpretava la suite **LA POSADA DE LA NÚVIA**, composició de Baltasar Bibiloni amb textos del desaparegut i evocat escriptor. L'espectacle era servit amb tot d'exquisideses: la presentació amb ofici, a càrrec de Margalida Bibiloni, el salut cordial d'Apol·lònia Crespi, en nom de l'Ajuntament, el comentari poètic d'Antoni Pol, la gràcia de Caterina Alorda amb la prèvia lectura de les octaves reials i, de transfons



callantívol, el cinema just de Vicenç Matas.

Tant la peça com la interpretació obsequiaren el públic de cortesies, atès que la càrrega de música fou lleugera, sense cap opció de fatiga, i el temps volava. És de ben agrair la riquesa del joc musical: harmonies, contrapunts, dissonàncies, tècnica interpretativa, resultes de molta feina solidària. També demanen gratitud els sentiments evocats: l'exultació, l'èxtasi, la melangia i, convé destacar-ho com a síntesi, la festa en comunitat a la parròquia de la Mare de Déu de Robines.

### Parlant de Llorenç Moyà

Tres dels conferenciantes que han exposat els seus parlaments en el Cicle Conferències sobre la vida i obra de Llorenç Moyà, amb motiu del 25è aniversari de la seva mort. També hi participaren els escriptors, Gabriel Janer Manila, Margalida Pons i Miquel Àngel Vidal.



Antoni Pol



J. Massot i Muntaner



Carme Bosch

### Actuacions corals

És just de ressenyar que el Grup Coral 3x4, a la mitjanja d'agost, era a Valladolid i a Salamanca, com a participants a la boda que afectava una família de Binissalem. En l'expansió del viatge pogueren exercir el gust de cantar, si calia amb improvisació, en el marc artístic de dos temples o en la via pública, amb el beneplàcit dels transeünts que es divertien amb

la música de la nostra terra.

El Grup assaja, per a últims del desembre, un recull antològic de Mozart, commemoratiu del músic en el 250è aniversari del naixement. En punt al Cor Cantilena, com a digna coronació d'aquest any, estrenaran a la parròquia, en la festa de la Immaculada, una missa de Baltasar Bibiloni.

Joan Escanelles



# Poesia

## VI DE LA TEVA GERRA

### L'home que va matar

*Si en una fonda antiga  
ens haguéssim trobats  
potser hauríem begut plegats  
vora la llar amiga.*

*Soldats d'infanteria,  
però, vàrem topar,  
i tots dos vàrem disparar  
i ell poc després moria.*

*El vaig matar perquè era  
l'enemic i només  
perquè era l'enemic: res més  
ens cal. Quedava enrera,*

*potser, un home que es feia  
soldat d'esma, com jo:  
parat, venut això i allò,  
altre camí no veia.*

*Què és d'estranya, la guerra!  
A l'home que has matat,  
en altre lloc, li hauries dat  
vi de la teva gerra.*

*Fragment del poema,  
"L'home que va matar",  
del conjunt de poemes  
"Vi de la teva gerra",  
de Miquel Àngel Llauger,  
del llibre "Memòria del Jardí"*

## MORLÀ I MOREY

ARQUITECTES

toni Morlà villalonga  
francisca Morey garau

General Moranta, 8. 07350 Binissalem. Mallorca  
Tel/Fax: 971 88 60 58 E-mail: morlamorey@arquired.es Mòbil: 610 28 00 24



Carrer Pere Estruch, 1  
(cantonada amb  
carrer Rectoria)

07350 Binissalem

Tel. 606 230 828



# "SANTOS TRA"

## CAIXA DE BALEARS

¿Sabes  
con qué seguro  
puedes ganar  
un coche?



Con AXA,  
claro

### • Hasta un 75% de descuento

	TERCEROS	TERCEROS+ROBO+ INCENDIO+LUNAS	TODORRIESGO FRANQUICIA 450 E.
CITROEN C3 1,1	238,72	266,45	330,63
SEAT LEON 1,9 TDI	266,7	305,58	425,32
RENAULT SCENIC TDI	252,5	293,56	414,53
AUDI A4 1,9 TDI	276,08	340,05	522,42
RENAULT KANGOO D	305,57	345,65	458,05

Ven  
a verme

AGÈNCIA D'ASSEGURANCES BINI&SALEM  
C/ Guillem Martí Coll, 7 B - (Clot de'n Vidal)  
07350 Binissalem  
Telf. 971 511 332 - Fax 971 886 615  
HORARI: 11h a 14h i 16.30h a 20h

Una de llibres!

CULTURA



## Novetats a la Biblioteca

### Infantil

**El petit Mozart.** Anna Obiols i Subi.  
**Sonatina.** Autor: Ruben Darío  
**Las clases de tuba.** T.C. Bartlett  
**Bemol Pispante. Un ratón en el piano.** Autor: Antonio Amago.

### Novel·les juvenils

**Memorias de Idhún III.** Panteón.  
Autora: Laura Gallego  
**Los hijos del Trueno.**  
Autors: F. Laina i J.M. Almarcegui

### DVD's

Munich  
La Pantera Rosa  
El Osito Polar (infantil)

### CD's

**Back to Basic.** Christina Aguilera  
**Modern Times.** Bob Dylan  
**Amar es compartir.** Maná

\* El dijous 5 d'octubre va ser presentat el llibre "Nocturn sense estrelles", de Pere Joan Martorell, premi Alexandre Ballester 2006.

### ACTIVITATS DE NOVEMBRE

Divendres 3, a les 17.00h.  
**Contacontes "L'olla de grills"**  
(Contes de Mozart) a càrrec d'Ada Cusidó. Activitat adreçada a infants a partir de 3 anys.

Dimecres 8, a les 19.30h.  
**Contacontes-Xerrada De la mà dels contes educam als nostres infants** a càrrec de l'escriptora i bibliotecària, Mercè Escardó.

Divendres 10, a les 19.30h. Reunió informativa sobre l'espai familiar  
**De la mà dels contes.** Adreçada a famílies amb infants d'entre 2 i 6 anys.

Dimarts 21, a les 19.30h.  
**Conferència. El món dels infants. Sorpreses i curiositats.** A càrrec de Magdalena Horrach, psicòloga.

Dilluns, 27 a les 18.00h. Taller  
**Cuinam amb les tres bessones.** Per a infants a partir de 6 anys. Inscripció fins dia 24 de novembre.

## CONCURS!!!



### EL LLIBRE AMAGAT

Concurs adreçat a públic adult. Cada mes la Biblioteca us ofereix la possibilitat de guanyar un llibre a través d'un senzill concurs de recerca.

### EN QUÈ CONSISTEIX?

En cada número de la revista surt publicat un fragment d'un llibre.

Haureu d'endevinar a quin llibre pertany i quin és el seu autor/a. Perquè no sigui massa complicat, les setmanes següents s'exposaran a la biblioteca noves pistes relacionades amb el llibre o l'autor/a.

### QUÈ HE DE FER SI CREC QUE SÉ DE QUIN LLIBRE ES TRACTA?

Pots fer-ho de dues formes diferents:

1) Vine a la biblioteca i emplana una fitxa resposta.

2) Envia un e-mail amb les teves dades personals i la resposta

a l'e-mail: [bibioteca@binissalem.org](mailto:biblioteca@binissalem.org).

• Si vols rebre les pistes a través del teu e-mail. Envia la teva adreça a l'adreça de la biblioteca i a principi de cada setmana t'enviarem una nova pista. D'entre tots els participants que han encertat n'escollim un a l'atzar.

La guanyadora del llibre amagat del mes d'octubre ha estat n'Aina Vidal Bestard.

El llibre amagat era "Los diez negritos" de l'autora Agatha Christie.

### 11è LLIBRE AMAGAT

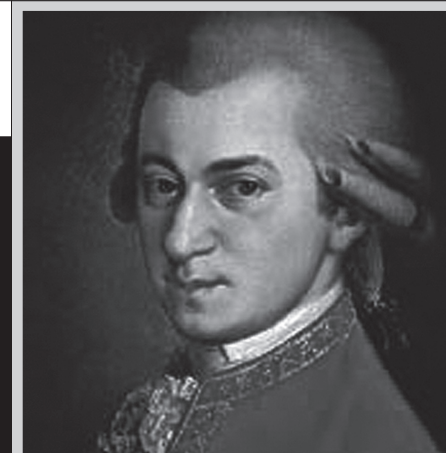
1a Pista. Text de l'obra.

... Si aquest llibre arribàs... si hagués arribat a ser objecte de pública interpretació, hauriem donat aquella darrera passa.

-Però, per què tems tant aquest discurs sobre la rialla? No elimines la rialla eliminant aquest llibre.

-No sens dubte. La rialla és la debilitat, la corrupció, la insipidesa de la nostra carn. És la distracció del camperol, la llicència del gat.

Inclús l'església, en la seva sabiduria ha permès el moment de la festa, del carnaval, de la fira, aquella poluïó diurna que permet descarregar els humors i evita que es cedeixi a altres deïstjos i ambicions... Però d'aquesta manera la rialla segueix essent una cosa inferior, amparada pels simples, misteri viciat de sacralitat, per la plebe..."



### ÈPOCA DE RÈQUIEMS

Així és novembre, i en un any MOZART com aquest, la relectura del seu RÈQUIEM és una cita gairebé obligada pels melòmans de veritat. Les nostres bibliotecàries -sempre tan eficients- proposen dedicar el mes a la seva figura, majorment aplaudida per la quantitat i qualitat -aquí sí que s'uneixen les dues- de la seva obra. Deixau-me dir emperò que, pel que fa a aquest tipus de partitures, he decantat sempre les meves preferències pel molt més sublim rèquiem de *Gabriel Fauré*. A més de quantitat i qualitat, Mozart projectà la creació en "diversitat" de registres, traduint aquests segurament de la seva pròpia existència i de la de la majoria dels humans. Les seves més senzilles cançonetes només ho són aparentment, ja que una dedicació més profunda a qualsevol d'elles ens fa palès el seu talent de joguina, interposant petites trampes d'autor a cada racó del pentagrama. Practicà també l'òpera, ben d'acord amb el seu suposat caràcter de xerraire, amb un cert toc d'infantilisme, que es veu especialment a *La flauta màgica*, que seduí fins i tot al gran Bergman, un dels millors directors del cinema europeu. Mozart fou condemnat a mort, o millor dit, a vida ràpida, pel seu propi geni, que no podia esperar. Eugènia, a la breu novel·la que sobre el compositor publicà el 1855 *Eduard Mörike*, el descriu com a una "aparició fugissera damunt la terra".

*tgomil@...i si canto trist (Salvador).*







# Un conte

contat per na Margalida Ripoll



## DAVANT EL DRAC

En un país molt gran i ric, que estava sotmès a una dictadura implacable, un funcionari va covar un ou. En va néixer un drac que, quan va tenir gana, es va menjar el funcionari que l'havia covat. Li va agradar, i a continuació es va cruspí un funcionari darrere l'altre...



El drac va escupir unes quantes flames per entretenir-se i va descobrir un curiós animal que corria per fugir de l'incendi.

– Ep, tu! Vine i diguem qui ets.  
– Som l'elefant, el més fort de tots els animals.

El drac apuntà l'elefant a l'agenda i li va dir:

– Has de ser aquí a les cinc i mitja i et menjaré.

L'elefant se'n va anar bellugant tristament la trompa; no veia com podria escapar-se del drac.

L'ull del drac va descobrir, aleshores, una mena de bola peluda, molt petita, que saltava a través del camp. L'escridassà:

– Tu, qui ets?

El conill es va quedar paratitzat, tremolant de la petita cua a les orelles, i balbucejà que es deia conill.

–Molt bé –va dir el drac, apuntant el nom a l'agenda. Vine aquí a les sis en punt i et menjaré.

El conill, impressionat, es va quedar amb la gola seca. Després es va refer i mirant fixament el drac als ulls, amb una veu tan petita com ferma, li va dir:

– NO!!!

– No? –s'estranyà el drac.

– No! –va repetir el conill, petant de dents.

– Si és que no –va dir el drac, aleshores t'esborro.

El drac va fer una creu sobre la paraula conill i va tancar l'agenda.

Ben alimentat, el drac va créixer i créixer. La seva ombra cobria bona part del país. Però la fam no se li acabava. Tenia una agenda on havia apuntat el nom de tots els habitants del país, i els anava cridant per ordre alfabètic. Quan sentien el seu nom, els homes, les dones i els infants s'atansaven al drac, que els devorava. Quan tots els habitants van ser digerits, el drac agafà el dictador; se l'havia reservat com a postres perquè era un home gros com un porc i ple d'ell mateix com un ou i se l'empassà. Amb la panxa plena, el drac va fer un rot, va dir “perdó” perquè era ben educat i s'instal·là al tron del dictador per fer la migdiada.

Quan es despertà tenia altra vegada gana i enflant-se a un cim observà la planúria. Al fons va veure un animal que prenia el sol badallant i el cridà.

– Ei, tu! Diguem qui ets.

– Som el lleó, el rei dels animals.

El drac el va apuntar a la seva agenda i li va dir:

– Vine a les cinc i et menjaré.

El lleó s'allunyà plorant: no veia com podria escapar-se del drac.



## A la Neu?... i per què no?

### PER A TOTS

#### Cuina italiana

Dijous, de 19 a 20:30h

#### Bijuteria

Dissabtes, de 11 a 12:30h

Preu: 3€ pel material

#### Taller de Decoupage

(Heu de dur la vostra espelma).

Dimecres 8, a les 18:30h

#### Taller de carteres de còmic

Dimecres 12, a les 18h

#### Taller de graffiti

Dimecres 29, a les 18h

#### Concurs de Karaoke

Divendres 3, de 20 a 22h

#### Sopar al Casal

Divendres 24, a les 20:30h

Cadascú ha de dur una cosa.

(Proposta: també el podem preparar tots junts al casal, en aquest cas heu de dur els ingredients).

#### Cinema en projector

“EL CODIGO DA VINCI”

Dissabte 18, a les 18:30h

### PER A MAJORS

#### DE 14 ANYS

#### Torneig de Truc

Diumenge 5

#### Torneig de Màgic

Diumenge 12

#### Torneig de Buzz

Diumenge 19

#### Torneig de Play Station

Diumenge 26

#### Sortida a Jugar a Bolos

Hi anam en tren

Preu: tren + partides



Un grup de joves participant en el Torneig de Magic, al Casal.

## Viatge a la Neu al Pirineu Català

**Data: 1 de març**  
**Preu: 350 euros**  
**(tot inclòs)**

**Edat: a partir de 14 anys**

Per poder anar-hi hem de ser un mínim de 20 persones. Fins que no hi hagi vint inscrits no es començarà a mirar preus. És important apuntar-se quant abans millor, ja que els preus varien bastant d'un mes a l'altre. Més informació al Casal.

#### Cessió d'espai

En el casal també podràs trobar un espai per gaudir de la tranquil·litat per a estudiar i la infraestructura per exposar les teves obres d'Art (pintura, escultura, fotografia,...) i donar-li difusió.

Tan sols has de xerrar amb el personal del casal. Ells et diran les dates i hores en les que pots gaudir d'aquest espai.

Si et manca un espai on trobar-te, reunir-te, jugar o fer alguna activitat/ taller, nosaltres tenim la solució al teu problema.

Si ets jove (12 a 18 anys) i tens una iniciativa, Associació o qualsevol inquietud, et cedim un espai per a què puguis fer el que haves somiat.

#### Tu tries!!!!

Vols fer un taller, anar d' excursió, anar de viatge o realitzar qualsevol tipus d'activitat i el Casal no el proposa, idò cerca 6 amics i nosaltres mirarem de muntar-lo.

#### HORARI DEL CASAL

Dimarts, dimecres i dijous, obert de 17 a 21h.

Divendres i dissabte, de 17 a 22h. Diumenge de 17 a 21h.

Telèfon: 971 886 265

A/e: casaldejoves@binissalem.org





comestibles  
**Capel**  
Pedro José Gomila  
Concepció 6, Binissalem

# Bar Can Gras

Germans Martí

Especialitat en tapes variades  
i pastes mallorquines



Conquistador, 60. Binissalem. Telèfon: 971 51 10 97

## Ferreteria Can López



Catedràtic Llabrés, 17. 07350 Binissalem. Tel./Fax: 971 51 19 87

## Tenda de roba s'Òliba

Roba d'home, dona, nins i nines  
Tots els complements per al teu bebé

**NOVA DIRECCIÓ:**  
**Joan Josep Amengual i Reus, 15**  
**Tel. 971 511 709 (devora el SYP)**



## Materials per a la construcció SERMAC, C.B.

C/ Pou de sa Torre, s/n. Polígon Industrial  
07350 Binissalem. Telèfon: 971 87 00 64

## Cortinatges Fina

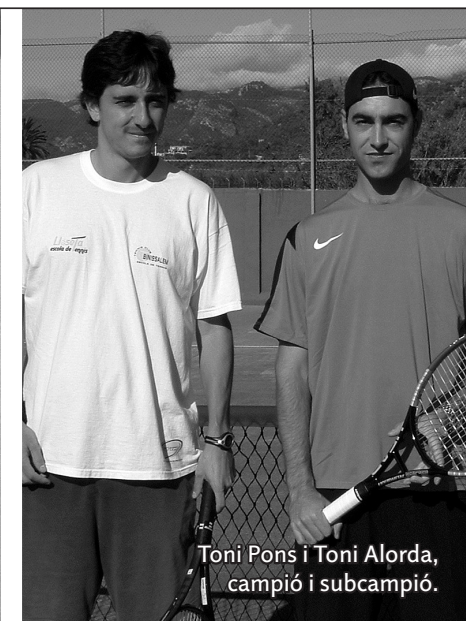
- Gran exposició en teles rústiques, mallorquines i de tota casta.
- Confeccionam cortines, "stores", colxes, edredons, coixins, camilles...
- Muntatges a domicili.

Concepció, 2. Binissalem. Tel. 971 51 11 59

## ESPORTS



Entrega de trofeus



Toni Pons i Toni Alorda, campió i subcampió.

### Tennis. OPEN VERMADA

El mes passat es disputà la cinquena edició de l'OPEN VERMADA, en el que aquest any s'ha batut el rècord de participació, tant pel que fa al nombre de participants com pel que respecte al nombre de municipis que hi han pres part. En el torneig hi participaren, com cada any, les categories absolut masculí, femení i dobles, i els resultats varen ser els següents:

**Categoria de Dobles.**  
SEMIFINALISTES: Sebastià Bover-Ramon i Miquel A. Lladó-Vicenç Colomar.  
FINALISTES: Joan Munar i Felip Munar.  
CAMPIONS: Toni Pons i Andreu Bestard, guanyant la final per un 4-6 / 6-2 / 6-3.

**Categoria Absolut femení.**  
SEMIFINALISTES: Antònia Espinar i Antònia Llobera  
FINALISTA: Catalina Moyà  
CAMPIONA: Marga Jaume, superant a na Catalina per un contundent 6-2 / 6-2.

**Categoria Absolut masculí.**  
SEMIFINALISTES: Sebastià Bover i Joan Munar.  
LA FINAL es va disputar entre els dos monitors del club, Toni Alorda i Toni Pons, guanyant, un any més, en Toni Pons per un 6-2 / 7-6.

L'entrega de trofeus es va lliurar enmig d'un sopar de germanor al Bar-restaurant Can Miquel, de Binissalem, on hi assistiren els participants i els seus familiars, els quals entraren en el sorteig de material esportiu, botelles de vi de

Binissalem, sopars a diferents restaurants i d'altres obsequis.

Des d'aquestes línies la directiva del Tennis Club Binissalem vol expressar un especial agraïment, una vegada més, a tots els patrocinadors que fan possible aquest torneig, a la vegada que aprofita per informar a tots els tennistes que el club ja està preparant un torneig social en el qual **NO hi podran participar jugadors federats, monitors**, etc. Aquest torneig s'organitza l'any passat i degut a l'èxit i demanda que hi ha hagut, es tornarà dur a terme dins el pròxim mes de desembre.

Per a més informació sobre l'Escola de Tennis, tornejos etc., podeu telefonar a Miquel Àngel Lladó: 617 787 342.

### OPINIÓ DEL PP

#### "Pistes de tennis"

El Partit Popular s'ha mostrat molt crític amb l'equip de govern amb la gestió que es fa al camp municipal d'esports. Així, els populars es demanen: "¿Com pot creure la gent que, disposant de 160.000 euros, concedits íntegrament per la Conselleria de Turisme, des de fa dos anys, no han pogut aclarir ni tan sols on han de col·locar les

pistes de tennis, ni quina superfície és la millor?" Els conservadors diuen ara que, fa un any, denunciaren que s'havia presentat un projecte sense cap tipus de coneixement del que necessita el club.

#### "Cafeteria del camp"

Per altre lloc, el Partit Popular també es demana què passa amb la cafeteria del camp d'esports i per què estan aturades les obres, exigint explicacions al Batle.

Els conservadors afirmen que amb el pa de les famílies no s'hi pot jugar, i recorden al PSOE que potser aquesta mala gestió passi factura en un futur.

La dreta binissalemera conclou dient que la millor manera de saber que la campanya electoral ha començat, és veure les presses que hi ha per "contentar" a tothom, tot i que esperen que la gent no es deixi captivar ara, ja que el balanç és de quatre anys, no d'uns pocs mesos.



espais  
sense  
fum

[www.portalsalut.caib.es](http://www.portalsalut.caib.es)

servei crida 902 075 727 [pladrogues@dgsanita.caib.es](mailto:pladrogues@dgsanita.caib.es)

## T'AJUDAM A SUPERAR-LO

SI FUMES, ACUDEIX AL TEU CENTRE DE SALUT



Govern  
de les Illes Balears

[www.caib.es](http://www.caib.es)

## ESPORTS

### Ciclisme. Molta afició!

Un any més, l'esforç i dedicació del Club Ciclos Gomila va valer la pena, ja que prop de 400 ciclistes prengueren part en la nova edició de la XXI Marxa Cicloturistada que s'organitzà el dissabte dia 7 d'octubre.

Són d'agrair iniciatives com aquesta, esportives i saludables, que ajuden a mantenir molts fidels al ciclisme. El recorregut, d'uns 95 quilòmetres aproximadament, començà a Binissalem; partint pel camí de Son Roig en direcció cap a Llubí, Muro, Sa Pobla, Pollença, Puigtomí, baixada cap a Lluc, Caimari, Selva, Biniamar, Lloseta i arribada al poble.

D'altra banda, el diumenge dia 8 es tornà a disputar la tradicional carrera des Vermar –també organitzada pel Club Ciclos Gomila– en el circuit establert entre el carrer



Alguns trams de la Volta són durs de recórrer.

Conquistador, camí de Biniali, camí vell de Muro i camí de Son Roig, circuit que els ciclistes anaren repetint fins a vuit vegades, recorrent-se 80 quilòmetres.

Un total de 68 corredors, de diferents edats i categories,

s'inscriviren a la carrera, dels quals encapçalà la classificació final en Bernd Fuhrmann, amb un temps de 1 hora, 30 minuts i 37 segons; seguit molt de prop pels corredors mallorquins, Sebastià Perelló i Bartomeu Vives.



Els membres del club Ciclos Gomila.



**PEDRENYAL**  
S. COOP

Exposició i elaboració  
de pedres, marbres i granits.

Avda. Antoni Morey, 4 - 07350 BINISSALEM (Mallorca)  
Tel. i Fax: 971 511 087 - email: [pedrenyal@auna.com](mailto:pedrenyal@auna.com)



Conquistador, 18  
Tel. 971 511 932  
07350 Binissalem - Mallorca

Eusebio Estada, 84  
Tel. 971 292 255  
07009 Palma - Mallorca



## Futbol. Primeres jornades

*Els alevins, líders; i altres tres equips, colíders*



Equip Cadet

Com ja es comentà en el passat número, els **CADETS** són un dels equips del Binissalem que millor ha començat aquesta temporada. Després d'haver jugat sis partits, dels quals n'han guanyat quatre i n'han empatat i perdut un, es troben situats en tercer lloc, per darrera del Lloseta (aquest equip amb un partit més).

Però sens dubte, els qui sí van ben encarrilats són els **ALEVINS F11**. A les ordres de Xesc Pol, van situats líders destacats del seu grup, amb 21 punts, havent guanyat els set partits disputats.

Els **ALEVINS F7** de'n Joan Vallespir, també han començat amb molt bon peu aquesta campanya, tot i haver perdut per un contundent 5 a 1 dins el líder Santa Catalina, equip darrera el qual van classificats.

Un altre equip molt ben situat a la taula classificatòria són els **JUVENILS**, qui amb sis victòries, un empat i dues derrotes, ocupen la segona plaça per darrera del Serverí, a tan sols un punt de diferència.

Els **INFANTILS**, militant a Segona i entrenats per en Rafel Ramis, es troben situats en la novena posició

després de perdre el darrer partit dins Binissalem contra el Sant Pere, per 1 a 3.

Pel que fa als més petits, dels dos equips de **BENJAMINS**, els de Futbol 8 disfruten d'una destacada segona posició, per darrera del Poblera Atlètic. Mentre que els de Futbol 7, en el grup A de pobles, van situats a mitjana taula classificatòria.

Fins aquí, el futbol base. Pel que respecte al primer equip i al filial de **SEGONA REGIONAL**, aquest darrer coninúa ben situat en una setena posició, a tan sols quatre punts del tercer classificat, el Sant Marçal, i a cinc del segon i primer, Campos i Lloseta. Precisament dins Lloseta es perdé el darrer partit, per la mínima, després de disputar un bon matx.

De la **TERCERA DIVISIÓ** es podria parlar d'una certa irregularitat, ja que després d'haver aconseguit uns quants resultats positius i algunes victòries consecutives, el Binissalem ha deixat escapar punts –més que assequibles– a dins ca seva, com succeí en el darrer partit contra un dèbil Sóller, que a hores d'ara es troba situat en la tercera posició per la coa. Amb quatre victòries, quatre empats i tres derrotes, els blaus ocupen el novè lloc, amb setze punts, a cinc del quart classificat, el Poblera. Cal recordar que són els quatre primers els qui disputen la lligueta d'ascens a Segona B, un dels objectius del club.

## Club Bàsquet Binissalem

*Ha començat la lliga per als diferents equips*



Equip Senior femení.

Els equips del Club Bàsquet Binissalem han iniciat, aquest mes d'octubre, les seves respectives competicions lligueres amb diferents balanços. Així, pel que fa als equips Senior, el masculí, de cinc partits disputats porta 4 derrotes i una victòria, sient un poc sorpresa, sobretot amb les incorporacions que s'havien fet. Pel que fa a les al·lotes, aquestes també estan passant per una mala ratxa de començament de lliga, amb tres derrotes. **Ànims!** En canvi els que sí han començat molt bé són els equips Junior, femení i masculí. Tots dos han guanyat els seus tres primers partits. De fet, amb l'equip Junior masculí hi ha depositades moltes esperances, havent-se fixat com a objectiu final quedar dins els tres primers. A la categoria Cadet, les fèmines han guanyat un partit i n'han perdut dos, el darrer contra el líder Pollença. I el masculí, entrenat per Paco Moreno, n'ha guanyat i n'ha perdut un. Amb aquest equip també hi ha aspiracions de quedar dins els vuit primers, podent disputar així el Play Off. L'Infantil masculí, a les ordres de Miquel Vich, ha començat amb molt

bon peu, havent guanyat tres partits dels quatre disputats. La derrota va ser contra el líder i clar aspirant al títol, La Salle.

L'Infantil femení, entrenat per Bernat Gual, porta dues jornades, amb una victòria i una derrota.

Pel que fa als equips Minis, els nins perderen el primer partit disputat, i les nines comencen la temporada aquest dissabte dia 18. Els dos equips de la categoria Benjamí encara no s'han estrenat, i pel que respecte als equips no federats, els 4 grups de l'Escoleta de Bàsquet van fent partidets sense entrar dins competició regulada.

El Club ja ha posat data a la **PRESENTACIÓ** de tots els equips: serà aquest diumenge dia 19 de novembre, a les 18:00 hores, al pavelló municipal *Antoni Ladària*.

Per altre lloc, dues empreses del poble, **ABISA i OLEOMAC**, patrocinaran els equipatges dels equips Infantil masculí i Minifemení, respectivament.

Finalment, des de la directiva s'informa que hi ha en construcció la nova **PÀGINA WEB** del club.

## OPEN d'escacs

*El Mestre alemany, Martin Senff, campió*

Finalitzà el XIX OPEN Internacional d'Escacs "Es Vermar", en el qual quedà com a campió el Mestre Internacional Alemany, Martin Senff, després d'aconseguir un total de 6'5 punts sobre els 9 possibles.

Per la seva part, el jugador holandés, Robin Swinkels, ha aconseguit la seva segona norma de Mestre Internacional, cosa que el situa un pas més a prop de poder entrar dins la categoria professional.

Com a participació destacada, la del Gran Mestre, Lázaro Bruzón, número de 1 de Cuba, qui actualment està entre els millors 50 jugadors del món, i qui a l'any 2000 va proclamar-se campió mundial juvenil.

L'altre aspecte que cal remarcar és la participació de representants de fins a 17 països diferents: Cuba, Latvia, Filipines, Marroc, Grècia, Bèlgica, Colòmbia, Holanda, Suïssa, Ucraïna, República Txeca, Finlàndia, Espanya, Dinamarca, Alemanya, Suècia i Perú. Entre tots han aportat un total de 85 participants, dada que demostra un important augment, quant a participació respecte, a les darreres edicions internacionals, aconseguint posicionar-se, novament, dins la línia d'actuació anterior a la internacionalitat.

Pot ser sigui bo de dir, però vint anys són vint anys. No tots els tornejos, campionats o events, siguin del tipus que siguin, arriben a prolongar-se en tantes edicions. Per això val la pena preparar la de l'any que ve, d'aquest prestigiós Open, d'una manera molt, molt especial.



### IMMOBILIÀRIA DÜSSELDORF MALLORCA, S.L.

**Petra Tizian.** Assessora de la Propietat  
Immobil·liària N° 1566. Economista/Bancària

Sucursal: Plaça Església, 8  
07350 Binissalem - Apartat de Correus n° 102  
Tel./Fax: (0034) 971 87 27 61  
Mòbil: (0034) 639 608 720  
www.idmsl.com - info@idmsl.com  
Mòbil Oficina Düsseldorf: 0049-1722422280

Representant Arquitecte: **Rainer Henke Steiner**  
Tel. (0034) 971 51 21 05 - Mòbil: 629 636 133

Disponible  
per a la seva  
publicitat



## Llorenç Moyà i el Patrimoni



Bótes congregnyades portades a l'exili, a la plaça del Reg. Binissalem, març de 1964.

Ell estima les maisons binissalemeres, construïdes en els segles XVII, XVIII i principis del XIX, on tota una complicada, i alhora, senzilla societat, visqué les seves preocupacions, vagàncies i inquietuds de tota casta, car Robines fou un temps un microcosmos social... Llorenç Moyà es referia així a "el Misser", transcripció d'ell mateix, en el conte, Viatge al País de les Cantàrides. Era l'any 1957, i a l'any 1958 es publica el seu monogràfic, Binissalem, de la sèrie Panorama Balear. Tanmateix manifesta un cert optimisme parlant del segle XX: *Durante la primera mitad de nuestro siglo se han extinguido casi por completo las antiguas familias solariegas de la villa, pero, en cambio, se ha introducido la industria del calzado, lo que unido a una más equitativa distribución de las tierras, ha conducido al pueblo a un mayor bienestar general, sin mengua del carácter de los antiguos, y que hoy se ha hecho propio de una mayoría: el orgulloso sentido de su vieja y ganada dignidad, acuñada en la piedra de su templo y de sus palacios campesinos.*

Per a Llorenç Moyà eren inseparables els edificis i els seus habitants. No era capaç de parlar d'uns sense els altres. A mesura que passaven els anys, fou testimoni dels accelerats canvis demogràfics i socials, i del progressiu esbucament dels edificis que encarnaven per ell l'essència de Binissalem. Fou així que, a l'any 1980, adreçà una memòria a la delegació a Palma de Mallorca del Ministeri de Cultura a fin de que sea protegida la villa... Es ben palpable el seu sentit d'urgència: en aquests anys desapareixen Can Seda Negra (otro de los más bellos caserones del pueblo), Cas Metge Roca, Can Simó i Can Ximarró, per esmentar sols alguns. Dels últims dos, en diu: *En los solares de estas casas se han construido dos horribles minirascacielos.*

Parla també d'edificacions menys monumentals; dels carrers Sol, Ramon Llull, Sant Sebastià i Bonaire:

*A pesar de su modernismo y relativa humildad, la mayoría de las casas están construidas con barro i piedras, con portal y ventanas de piedra viva. Todo ello da un gran carácter a dichas calles y una sencilla belleza que se ha de conservar. ...En la calle del Pou Bo se encuantra (sic) un pozo público que creo que ha de ser conservado y respetado a toda costa. ...la Plaza de la Quarera ... con la fachada de Ca N'Amengual, bastante desfigurada... En frente ... se hallaba la pescaderia, precioso edificio del siglo XVII. Fue derribado no hace muchos años para que la Telefónica construyera un horrible bunker irregular para sus menesteres. La plaza, que hubiera podido ser una de las más bellas de la villa, se ha perdido para siempre.*

Acaba la seva apel·lació: *Creo que el Ministerio de Cultura ... debe tomar unas severas medidas para evitar una mayor degradación de Binissalem y en muchos caso ayudar económicamente a los propietarios de ciertas casas que es imposible que los gastos de su mantenimiento sean sufragados (sic) por sus propietarios. Entre dichas casas creo que es de justicia citar a Ca'n Gilabert, enorme caserón neoclásico sin igual en toda la Isla. Con ellos quiero decir que si se*

**"Per a Llorenç Moyà eren inseparables els edificis i els seus habitants. A mesura que passaven els anys, fou testimoni dels accelerats canvis demogràfics i socials, i del progressiu esbucament dels edificis que encarnaven per ell l'essència de Binissalem"**

*ha destrozado mucho el Binissalem monumental y popular, tiene, gracias a Dios, muchas más cosas que aun llegan a tiempo de ser salvadas, y esto es lo que solicita el firmante de esta memoria. ... Llorenç Moyà Gilabert de la Portella. Una part del centre urbà de Binissalem fou declarat Conjunt Històric-Artístic el mes d'abril de 1983. Avui, octubre de 2006, continuen les mateixes reflexions i preocupacions d'aquells temps, però també, i cada cop més, ens resta menys patrimoni per salvar, i els culpables –en major o menor mesura– en som un poc tots.*

*Antoni Gomila & Sheila Jagan*



- Excavacions
- Muntatge de piscines prefabricades
- Serveis forestals
- Retro excavadores i picadores fins a 22 tonelades
- Neteja de finques
- Servei de Retro desbrossadora
- Transports de graves i materials de construcció
- Transport d'aigua potable
- Venda de llenya i terra per a jardineria

C/ Reverend Llorenç Pons, 30 A. 07360 Lloseta  
971 51 90 15 - 653 49 87 10  
mvrtransportsiexcavacions@yahoo.es



Bar Restaurant  
**Robines**

Plaça Església, 25  
Tel. 971 51 11 36 - 07350 BINISSALEM



Fusteria i Mobles  
**Binissalem**

Jaume Bestard Pons  
Catedràtic Llabrés, 21  
07350 Binissalem  
Tel. i Fax: 971 512 125

**SINTONITZA!!!**



**MÚSICA LES 24 HORES DEL DIA**



Concepció 10 - 12  
07350 Binissalem (Illes Balears)  
Tel/FAX: 971 51 11 09

Automatismes  
Ferreria artística  
Fusteria de ferro  
Escalles metàl·liques  
Portes basculants



**TOMEU MANRESA VIDAL**  
tot en ferro i forja

c/ coma, 7  
07350 Binissalem · Tel. i Fax: 511144







# imprès

IMPRESMIA DIGITAL I SERVEIS GRÀFICS

*impressió de qualitat  
econòmica i ràpida*

**Reservi els seus calendaris de butxaca, sobre-taula o paret per al 2007**

**Agendes i àlbums de fotos personalitzats.**

- Cartells
- Fulletons
- Targetes
- Papereria d'empresa
- Adhesius
- Felicitacions

- Cartes restaurant
- Invitacions
- Diplomes
- Àlbums
- Calendaris
- Presentacions

- Fotocopies b/n i color
- Pre-impressió digital
- Disseny i maquetació
- Servei de plotter
- Enquadernacions
- Plastificacions

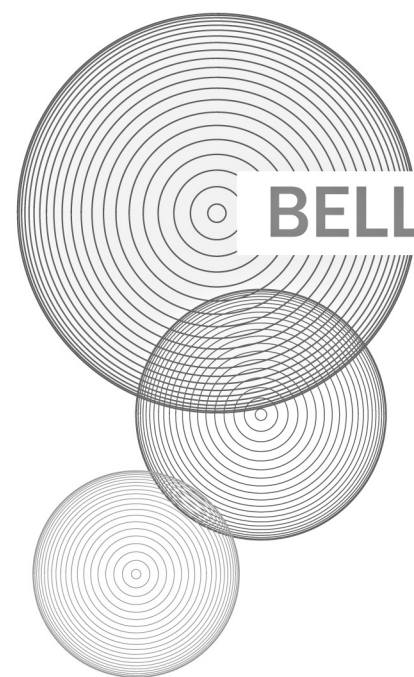
**INVITACIONS DE NOGES**  
*Nou Catàleg 2006*

**segells de goma  
i de entintatge automàtic**

**venda de paper  
A-4 i A-3**



Guillem Martí, 1C Tel. 971 886 613  
07350 Binissalem Mallorca (Balears)  
E-mail: estudi@impres-e.com



**BELLISCLEANHOUSE, S.L.**

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE:**

- CASAS PARTICULARES
- LOCALES COMERCIALES
- NAVES INDUSTRIALES
- INSTALACIONES DEPORTIVAS
- FINALES DE OBRA

**PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!**

c/ Escola Graduada, 4 · 07350 Binissalem · Illes Balears  
Tel./Fax: 971 88 62 96 · Mòbil: 607 32 12 27

**OPINIO**



## Si fos ara no ho faria

*“Quàntes vegades més s'haurà de repetir?”*

L'espectacle està servit. Els mallorquins que encara no han perdut la innocència poden assistir, en viu i en directe –petits Nerons aplaudint l'incendi de Roma– a l'enrunament de la Mallorca que era la nostra terra, la terra que s'havia guanyat l'admiració de tot el món. Els binissalemers tenim la sort de no haver de sortir del poble per veure com els desaprensus i els espavilats, amb el consentiment i la benedicció de les autoritats, se van carregant el patrimoni urbà, el patrimoni rústic i el patrimoni social i cultural de la Vila.

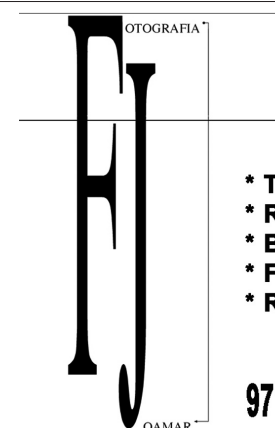
No farem la llista d'atemptats que en aquests moments s'estan perpetrant contra l'urbanisme protegit del nostre casc històric, que caldria afegir a la memòria dels passats i als que ens esperen. Sobre aquest punt, només direm que l'homenatge que més alegraria Llorenç Moyà, amb motiu dels 25 anys de la seva mort, seria reblar el clau dels actes ja programats, amb el respecte als valors pels quals ell tant va lluitar: **el manteniment del magnífic conjunt dels casals de pedra, la història de la vila, el civisme i la cultura dels convilatans.** Tot això se'n va en orris, de forma implacable. És recomanable, en aquest sentit, la visita a l'exposició de fotografies antigues que aquests dies s'exposen al públic, gràcies a l'interès de Bernat Nadal, per recuperar la memòria de racons entranyables i d'edificis llegendaris ja desapareguts per sempre més. Aquesta onada de destrucció

*“Tenim un Ajuntament que no té temps més que per riure les gràcies dels poderosos i girar-se a l'altra banda de les il·legalitats”*

arrastra les tradicions, els bons costums, el sentiment de la identitat, l'autoestima col·lectiva. La gent jove va creixent sense referències, sense uns fonaments sobre els quals sentir-se segura, contenta, creativa... en comptes de conformar-se en diversions que no fan més que alimentar l'avoriment, la indolència, la ganduleria i el no saber què han de fer si no és malfraig i malifetes. Enfront de tot això, tenim un Ajuntament que no té temps més que per riure les gràcies dels poderosos, girar-se a l'altra banda de les il·legalitats, retrassar l'aprovació de les Normes Subsidiàries, no fer complir les ordenances vigents –i què se n'ha fet de l'ordenança sobre renous?– accedir a les propostes dels especuladors professionals, contractar gent amb càrrec al pressupost municipal... però lo cert

és que el poble sembla cada vegada més desatès i abandonat. ¿Què fan els polítics? ¿Ja se preparen per a les pròximes eleccions retocant-se el maquillatge per a la impúdica foto que exhibiran en la campanya? ¿Preparar un programa per engatussar els despistats, aconseguir el seu vot i després oblidar-se dels projectes socials? Els rics tenen els seus advocats, però ¿qui defensa el dèbil, el desvalgut o, simplement, els qui no pretenen burlar la llei? Ja valdria més que, en lloc d'empolvar-se la cara, connectassin millor les neurones del cervell amb el sentit comú i les normes ètiques elementals. **¿Quàntes vegades hem sentit dir-li al senyor Batle: ¿Si fos ara no ho faria? ¿I quàntes vegades més ho haurà de repetir?** Doncs, salvau el que queda del naufragi, feis respectar les lleis a tothom, recuperau la decència, reuniu la Comissió de Patrimoni, reviscolau els ideals de'n Llorenç Moyà, aturau la degradació de l'ambient, restituiu la il·lusió comuna, no anestesieu les consciències amb focs artificials, fomentau l'esperit crític i responsable, eixamplau la vostra visió de futur... En una paraula: ¡donau la talla del que Binissalem i Mallorca espera i necessita!

GADMA



**Joan Alcover, 5A  
07340 Alaró**

- \* Tractament digital
- \* Restauració fotografies
- \* Bodes, comunions...
- \* Fotografia d'estudi
- \* Revelat en 24h.

**971-51-04-01 661-127-621**

**Espiral**  
Papereria

Rectoria, 11. Binissalem. Tel. 971 512 244



## CRISTALERIA RUBINES, S.L.

CARPINTERIA METÁLICA  
ESPEJOS Y CRISTALES  
MÁMPARAS BAÑO  
PERSIANAS DE ALUMINIO  
CERRAJERÍA EN GENERAL

Francesc de Borja Moll, s/n  
07350 Binissalem (Mallorca)  
Tel. 971 51 10 76  
Mòbil: 630 904 982  
FAX: 971 87 02 06



plantes d'interior i exterior  
arreglos florals, corones,  
esglésies, noces i restaurants

projectes i realització de jardins

Carrer Jesús n.2 baixos  
Binissalem t. 971-886081

Instal·lacions i  
manteniment

**Guim  
Rosselló**



Llorenç Villalonga, 19  
Telèfon i Fax: 971 512 126

## Fontaneria, Calefacció, Gas, Piscines, Regs, Aire Condicionat, Plaques Solars i Tractament d'Aigua amb Descalcificadors i Osmosis Inversa

Amb carnet d'instal·lador autoritzat per la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear  
*Carnet imprescindible per poder realitzar instal·lacions i revisions de gas, calefacció i aire condicionat*

### NOVETATS TÈCNIQUES

#### Manteniment de xarxes

- Desembossadores per pressió d'aigua  
Equip de neteja amb aigua a alta pressió.  
Per a tuberies amb diàmetre de fins a 400 mm.



- Equip TV Tiny CS-3000  
Càmeres d'inspecció de tuberies  
Equip compacte de color per a inspecció de tuberies  
(50 a 400 mm) que inclou càmera, cable d'empenta  
i pantalla de visualització. La sortida de vídeo  
disponible es pot connectar a una gravadora de  
vídeo, monitor adicional, etc.,



## OPINIÓ

# Eleccions Municipals

*"Aviat sortiran a la llum els noms dels candidats"*



Miquel Nadal

En el transcurs  
de les pròximes  
setmanes sortiran  
a la llum pública  
els noms dels  
candidats o  
candidates a  
les Eleccions  
Municipals del

Maig vinent. Felicit per endavant als  
nominats i les desig una bona feina,  
sempre pensant en el millor per al  
poble. El meu nom, si l'Assemblea  
del PSIB-PSOE ho decideix, és  
probable que també s'uneixi a  
l'esmentada llista. Aprofit aquest  
fet per a realitzar unes reflexions.  
Pens que les campanyes –mal  
anomenades pre-campanyes–  
s'inicien massa aviat, i això per  
moltes raons: raons d'eficàcia  
electoral; raons econòmiques i  
d'austeritat (les campanyes com  
més llargues en el temps són més  
costoses) i raons de la pròpia  
activitat personal. Una activitat  
que si és pública no pot quedar  
aturada, malgrat només sigui per  
ètica i respecte als que ens paguen.  
Una remuneració pública no pot  
servir per a fer campanyes o pre-  
campanyes electorals.

Això vol dir que si els meus  
companys de partit em trien com a  
candidat, la campanya la iniciarem  
el més tard possible. No vull cansar  
a les electores i electors, i a més vull  
que la Candidatura Socialista faci  
unes accions i doni uns missatges  
electorals molt clars, que sigui una  
campanya diferent, innovadora, i  
que serveixi a la ciutadania, no tant  
per dir el que farem –perquè tots

oferirem un programa– sinó per  
saber què som capaços de donar  
com a persones, quin és el nostre  
tarannà, quina actitud mostrem  
amb els problemes tant de tipus  
polític com de gestió, quina és  
la nostra capacitat de diàleg i de  
servei, i lògicament passar comptes.  
A la vegada, i això per a mi és molt  
important, vull i exigiré que els  
Regidors de l'equip de Govern no  
minvin la seva tasca, sobretot pel  
que he dit abans: per consideració  
amb els contribuents i lògicament  
perquè tenim un projecte que  
hem de dur a terme fins el darrer  
moment i que té una vocació clara  
de continuïtat.

Intentaré també durant els  
pròxims mesos respectar la veritat,  
ésser sincer, emprar les millors  
maneres i considerar que estic en  
disposició de poder demanar el  
mateix tracte dels altres. Havia  
enumerat i escrit –i he esborrat–  
una sèrie d'exemples dels darrers  
mesos en els que crec que ni s'han  
emprat bones formes i que tampoc  
s'ha tengut una estricta atenció a la  
veritat. No vull muntar una oficina  
de desmentits, i malgrat me sap  
greu el que a vegades es diu, seguiré  
fent feina en positiu.

Ja per acabar voldria, tant a  
l'hora d'enumerar el que hem fet  
com el que volem fer, que quedi

molt clar que els que paguen tot  
això, som els contribuents. Una cosa  
tan evident l'oblidam molt fàcilment  
en temps electorals. Els recursos  
públics són de tots, i me rebel  
quan els polítics ens embolicam  
en qüestions de protagonisme  
partidista. He fet feina durant  
aquest anys a la Federació  
d'Entitats Locals, com a membre  
de l'Executiva. La nostra lluita ha  
estat, sigui quin sigui el color polític  
dels integrants, aconseguir recursos  
pels Ajuntaments, sigui també quin  
sigui el Partit Polític qui controli els  
diversos Governos. Us asseguro que  
no vull jugar un joc diferent, d'una  
vegada per totes hem de assolir  
un respecte de les Institucions cap  
als Ajuntaments, que no és altra  
cosa que respectar als ciutadans de  
cada poble. Els vents, us garanteixo  
que, tant a nivell de l'Estat com  
Autonòmic, van cada vegada més  
en aquests sentit.

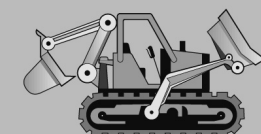
Res més, només dir que si els  
meus companys de Partit volen  
que encapçali per segona vegada  
la llista del PSIB-PSOE, seré l'home  
més feliç del món, perquè serà  
senyal que es reconeix la tasca d'un  
equip i també que podré lluitar amb  
mes ganes que mai pel que mes  
m'agrada. Sabeu quina passada és  
ser Batle de Binissalem. Gràcies a  
totes i a tots per la vostra confiança.

instal·lacions  
elèctriques

**NAVARR**

**ELECTRICITAT IL·LUMINACIÓ**  
**TELECOMUNICACIONS CLIMATITZACIÓ**

C/ Joan Miró nº13 - BINISALEM  
Tel.. 971 51 20 14 / Fax. 971 87 04 28  
Mòvil 617 462 377



**MASSET**

EXCAVACIONES Y DESMONTES

JUAN TONI RAMIS ROSSELLÓ

C/. Miguel Malonda, nº 5 • 07350 Binissalem • Mallorca • Balears  
Tels. 971 511 331 • 615 154 963





**Maria Morales**

Centre d'estètica i massatges

Tel. 971 88 60 97  
mariamorales@movistar.com

Camí de s'Aigua, 32 1r A · 07350 BINISSALEM (Illes Balears)



**TAPAS Y BOCADILLOS**

*local climatitzat*

Avda. Antoni Morey, 14. Binissalem. Tel. 971 51 20 21

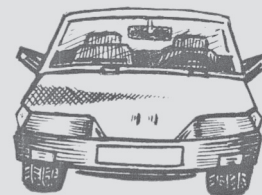
## Motor Binissalem, S.L.



Camí de s'Aigua, 40. 07350 Binissalem (Mallorca)  
Telèfon: 971 87 04 10 - FAX: 971 87 04 27

## TALLER JOYAS

*Reparación en chapa y pintura*



**con cámara  
de pintar**

Pare Payeras, 2. 07350 Binissalem. Telèfon: 971 87 06 08

## INSTAL·LACIONS BENNASSAR

- Aire acondicionat
- Antenes terrestres
- Antenes digitals
- Calefacció baix consum
- Televisió hifi electrodomèstics

C/ Conqueridor, 79 3rD. D5 Binissalem  
C/ Cristòfol Colon, 14 1r Uoseta  
655 320 025 676 570 672  
971 514 982  
tolobennassar@msn.com

## OPINIÓ

### Feines per fer

*“Ara tot són presses però tot sense fer”*



*Jeroni Salom*

Passat un mes de les festes, des del Partit Popular volem expressar una gran satisfacció i agraïment a totes aquelles persones que

desinteressadament varen fer possible que les Festes des Verman tornassin a ser un èxit en tots els sentits: col·laboració, implicació, participació, són paraules que demostren que les binissalemeres i els binissalemers tornarem aprovar amb nota alta una edició més de la FESTA.

Sincerament crec que qui la va començar, Llorenç Moyà i els membres del Club Atlant, i qui la va continuar, don Pedro Fullana, Es Carter, presents amb noltros o des d'on siguin, es senten ben orgullosos de tots.

**ANEM PER FEINES:** ja sabeu que el proper any hi ha eleccions i ens hem posat a fer-hi feina; creim en un poble millor i estam organitzant actes per a procurar la millor difusió de les nostres propostes. Així, dia 16 d'octubre varem presentar a les afiliades i afiliats del PP-Binissalem unes primeres pinzellades del que serà la pre-campanya electoral. Però va quedar demostrada la intenció de voler recollir idees, propostes, suggerències, etc. per ajudar a enriquir el nostre programa electoral. Un agraïment a tots ells i animar-los a participar activament d'aquesta campanya electoral.

Agrair al restaurant Sa Vinya la seva bona acollida i per haver preparat un sopar exquisit. Un altre acte que està previst dur a terme és la presentació del candidat del Partit Popular a Binissalem. Vos informarem més endavant.

Dins el nostre Ajuntament comença un curs polític diferent, ja que es pensa en clau electoral, i l'equip de Govern (PSOE), ja dins el pressupost del 2006 incorpora dos salaris més a mitja jornada (Polita Crespí i Maria Ferrer), que se sumen a les pagues del Batle i de la regidora Magdalena Rosselló, per començar a fer “feines” electorals.

Ara tot són presses: aprovar projectes que, malgrat presentin deficiències, l'important és tenir-los aprovats, o amb primera pedra o amb projecte previst, etc, però tot sense fer; ara diuen que tenen “il·lusió renovada”, estratègia nova per tornar a guanyar les eleccions. Fins ara, no els ha anat malament.

Tot està pensat: és qüestió d'aconseguir borrar de la memòria de Tots els mals moments passats durant aquesta legislatura i arribar a maig de 2007 amb una fesomia neta i clara, però amb tota la brutor davall l'estora. La campanya electoral ha començat, tant per uns com pels altres. Per cert, pensau a

enviar les suggerències que demana el Batle. A partir de maig 2007 no ens en demanarà d'altra.

### NORMES SUBSIDIÀRIES

Una de les eines més importants de feina sèria dins l'Ajuntament són les Normes Subsidiàries urbanístiques. El nostre Ajuntament té unes NNSS aprovades l'any 1993 però ara hi ha les noves en tràmit que no deixen de tenir problemes un rere l'altre.

La darrera informació facilitada a l'oposició feia referència a una modificació de zona rústica de la part nord de Binissalem. De cap manera ens han parlat de cinquanta dues (52) modificacions pendents de revisar. El Consell Insular (Comissió d'Urbanisme) és qui té la competència per aprovar les NNSS i no tenen gens clar la postura del nostre Ajuntament, amb una despesa ja efectuada a l'equip redactor de més de 70.000 euros.

No pareix de totes formes que això preocupi molt dins el PSOE. Segons qui és el sol·licitant de la llicència d'obra, li apliquen les Normes 93 i segons qui, les Normes del 2006/07. No ens podem acostumar a creure que això és l'única manera de gestionar un municipi. I el poble creix i creix sense parar...sr. Batle.

*J.Salom, president PP-Binissalem*



Tel. i Fax: 971 87 03 18  
C/ Llorenç Villalonga, 21  
07350 (Binissalem)



**PERRUQUERIA**  
DONA I HOME

C/ Germanies, 15 B 1r B  
07350 Binissalem

Tel.: 971 886 324



CAN MATEU  
CAFETERIA

Especialitat en Berenars

C/ Antoni M.<sup>a</sup> Alcover, 6  
Tel. 87 05 38  
07350 Binissalem (Mallorca)

sabates

Can Rotxet

Fabricació i venda de sabates en general

Pere Estruch, 42. Binissalem. Tel. 971 51 10 44



Embotits Artesans de Mallorca, S.L.



Aurora, 7. 07350 Binissalem (Mallorca). Tel/Fax: 971 51 19 17



MARGES SERVERA

- Murs de pedra seca
- Bancals
- Pavimentacions
- Forrats de Pedra

Apartat de Correus, 159. 07350 Binissalem (Illes Balears)  
Mòbil: 639 764 753

CANYELLES

Excavacions i transports, material de construcció,  
serveis d'aigua potable i de terra per a jardins

C/ Escola Graduada, 34. 07350 Binissalem. Tel. 971 51 11 34



ESTRIS DE CUINA, PARAMENT DE LA LLAR  
C/. REG, 5 BINISSALEM. TEL. 87 02 39

tot  
pau



Creu, 5. Binissalem  
Tel. 971 51 17 37

Reus & Ginel  
ESTILISTES

C/. CATEDRÀTIC BARTOMEU OLIVER  
TEL. 971 870 583  
07350 BINISSALEM

OPINIÓ

## Carta anticipada de Reis

al Rei negre (\*)



arribis a casa. D'aquelles que mai emmalalteixen, ni es queixen, ni es cansen...o això sembla. D'aquelles de les què ens queixem en petit comité dient que passegen, cuiden i avicien massa als nostres fills.

Vull una granera automàtica per l'acera: Si no donem a l'abast per a tenir la casa com una patena, els nens arregladets i ésser –ahora– bons professionals durant deu hores diàries, de veritat algú pensa que tindrem temps de granar l'acera de davant de casa nostra? I a sobre jo visc a un xamfrà, pel que he de granar-ne dues. Baltasar, què està passant? Potser és que no paguem suficient en concepte de recollida de fems i neteja?

Vull un lloc d'esbarjo pels joves: On puguin anar a xerrar, riure, fer renou i festejar. No és massa maco veure com els qui es reuneixen a la porta del PAC ho deixen tot ple de clovelles de pipes i llosques de

cigarros. Ara, que mentre vigilo als nens quan juguen al parc de Can Gelabert, el temps me passa volant. Serà que l'olor a porro ajuda a que les hores passin més de pressa?

Bé, no cal que digui que m'he portat molt bé tot aquest any, això ja ho saps. No m'he barallat amb els meus germans i a la feina he complit com el que més.

Moltes gràcies.

PS: Si tens temps i els altres dos Reis et poden ajudar, m'agradaria també que me portéssiu aquella pista de tennis nova pel poliesportiu que tantes i tantes vegades m'han promès i que mai arriba. Sereu capaços de fer el miracle?

(\*) En Tomeu Penya diu a la seva cançó del mateix nom, “els somnis són vera el dematí”. Me'n vaig a dormir per si s'acompleixen.

CAFÉ CONCERTS



CARRER D'ES FANG, 51 • BINISSALEM  
(al costat de l'estació) • TEL. 971 511 995

FERRÀ



vidres  
i alumini





# SANS

## FOTOGRAFIA - VIDEO

**INDUSTRIAL, PUBLICITARI,  
SPOTS TV, REPORTATGES**

**TDI TRACTAMENT DIGITAL D'IMATGES  
REVELATS EN 1 hora**

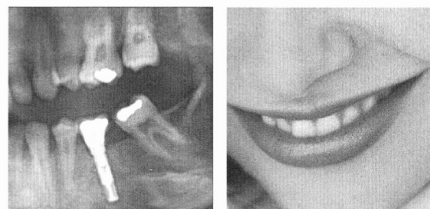
**Plaça Església, 20  
07350 Binissalem (Mallorca)  
Tel./ Fax: 971 511 347**

**Bd**  
Binident



Binident empresa jove, dinàmica i amb experiència, neix per cobrir la creixent demanda en serveis odontològics, a una població amb dificultat per a l'accés a aquests.

Un servei especialitzat, integral i personalitzat en ortodòncia, implantologia, estètica i prevenció bucodental.



• Implantes

El nostre objectiu és oferir-li la màxima qualitat assistencial des del primer contacte. Amb unes instal·lacions completament equipades amb tecnologia d'última generació, instruments de bioseguretat i nous materials.



• Sistema digital de radiologia bucodental

**A l'avantguarda de la seva  
salut i estètica bucodental**

Sa Coma, 21  
07350 Binissalem  
tel.&fax 971 886 398  
consulta@binident.com  
www.binident.com